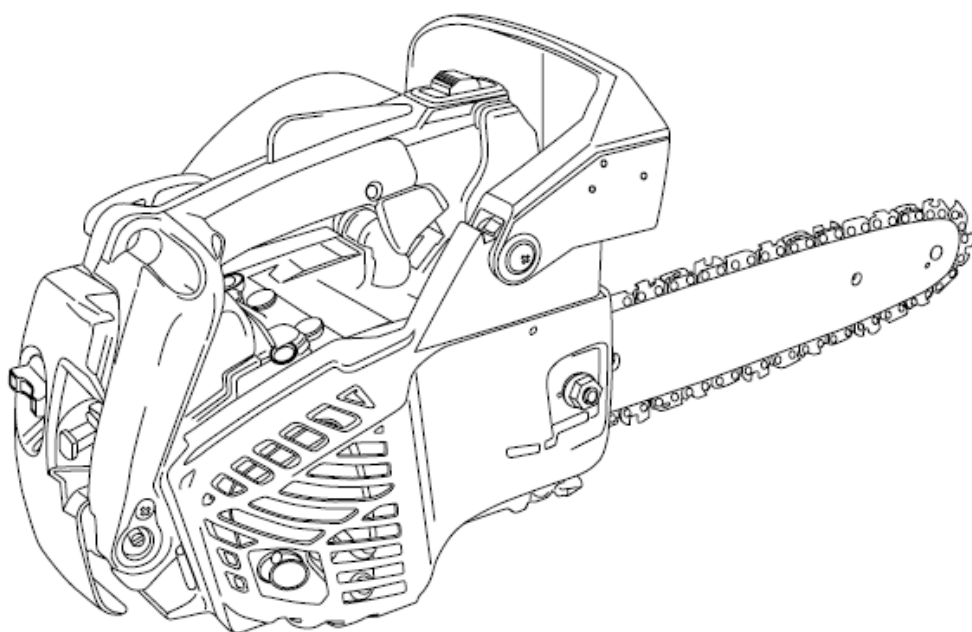


# Návod k obsluze

Originální návod k obsluze



**EA3110T**



## **Důležité upozornění:**

Tento návod k obsluze pečlivě přečtete před tím, než uvedete řetěz pily do provozu a následujte striktně bezpečnostní pokyny!

Tento návod k obsluze dodržujte!

# ÚVODNÍ SLOVO

Tento návod vlastníka / provozovatele je vystaven k obeznámení provozovatele s různými charakteristikami a částmi komponent zařízení a pro asistenci při Vašem provozování a údržbě Vaší nové řetězové pily.

**⚠VAROVÁNÍ** : Tato motorová pila je určena pouze pro servisní techniky vyškolené na stromy, viz provozní návod! Tato řetězová pila je speciálního typu a je určena zvláště pro práci se stromy.

Národní předpisy mohou používání stroje omezit.

Před použitím řetězové pily je zcela nezbytné, aby provozovatel této řetězové pily přečetl a porozuměl obsahu tohoto návodu.

Pro doplňující podporu kontaktujte kteréhokoli místního autorizovaného prodejce DOLMAR.

## O B S A H

Úvodní slovo .....	1	Nastavení řetězu .....	17
Technická data .....	2	Řetězová brzda .....	18
Popis produktu .....	3	Pokyny pro řezání .....	20
Značení .....	5	Údržba řetězu pily .....	27
Vysvětlení symbolů .....	6	Pravidelná údržba .....	29
Bezpečnostní pokyny .....	7	Nastavení karburátoru .....	33
Montáž .....	10	Uskladnění .....	35
Před použitím .....	12	Odstraňování poruch .....	36
Startování a zastavení .....	14	Intervaly údržby .....	37
Nastavení kapací maznice .....	17	ES prohlášení o shodě .....	38

# TECHNICKÁ DATA

Modely		EA3110T
Délka x šířka x výška		259 x 236 x 217 mm※ <sup>1</sup>
Suchá váha (prázdná nádrž)		3.2 kg ※ <sup>1</sup>
Objem palivové nádrže		240 cm <sup>3</sup>
Objem nádrže řetězového oleje		180 cm <sup>3</sup>
Motor	Typ	Vzduchem chlazený dvoutaktní jednoválec
	Objem zdvihu motoru	30.1 cm <sup>3</sup>
	Maximální výkon motoru (kW)	1.04
	Karburátor	Typ Walbro Diaphragme
	Magneto-elektrický zapalovač	Setrvačnickové magneto, CDI system
	Zapalovací svíčka: Výroba Typ Vzdálenost elektrod	NGK BPMR8Y 0.6~0.7 mm
	Startér	Reverzní startér (snadný nástup)
	Přenos síly	Automatický odstředivá spojka
	Doporučená max. rychlost s nastavcem na řezání	12000 min <sup>-1</sup>
	Doporučená rychlost při volnoběhu	3000 min <sup>-1</sup>
	Palivová směs	Používejte pouze bezolovnatý normální benzín. Poměr směsi pro dvoutakt 25:1 musí být schválen pro vzd.chlaz.mot.
	Zaručená výkonová hladina hluku: (2000/14/CE) L <sub>WA</sub> =	110 dB(A)
	Výkonová hladina hluku: (ISO 22868) L <sub>WA</sub> =	108 dB(A)※ <sup>2</sup>
	Hladina akustického tlaku: (ISO 22868) L <sub>pA</sub> =	97 dB(A)※ <sup>2</sup>
	Vibreace:(ISO 22867) čelo / vzadu	3.3 / 3.7 m/ s <sup>2</sup> ※ <sup>3</sup>
Vodící lišta		Lista s řetězovým kolem (měrka:1.27 mm, 0.050 palce) OREGON DVOJITÁ OCHRANA
Délka řezání		24.0 cm (10 palcová vodící lišta), 28.7 cm (12 palcová vodící lišta)
Řetěz	Stanovená rozteč	9.53 mm, 3/8 palce
	Stanovená míra (tloušťka spoje pohonu)	1.27 mm, 0.050 palce
	Typ řetězu	OREGON 91PX
	Mazání	Nastavitelné automatické olejové čerpadlo
Pastorek pohonu	Počet zubů	6
	Rozteč	9.53 mm, 3/8 palce
Max. rychlost řetězu (12000min <sup>-1</sup> )		22.9 m/s
Jiná zařízení		Čelní chránič ruky, blokování spouštěče klapky, zachycovač řetězu, brzda řetězu, protivibrační zařízení
Volitelné		Zašpičatělý nárazník

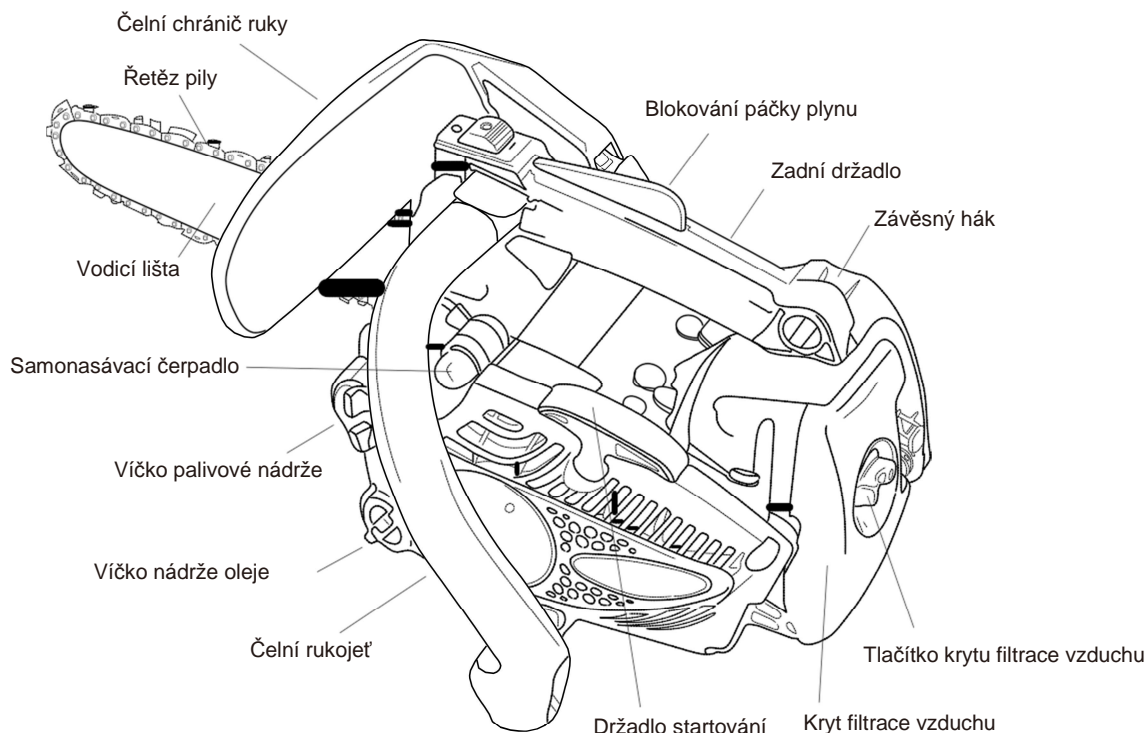
※<sup>1</sup> Bez vodící lišty a řetězu pily.

※<sup>2</sup> K faktor podle ISO 22868 = 2 dB(A).

※<sup>3</sup> K faktor podle ISO 22867 = 0.5a m/s<sup>2</sup>.

# POPIS PRODUKTU

MODEL: EA3110T



**Čelní chránič ruky:** Chráníč mezi čelní rukojetí a řetězem pily k ochraně ruky před úrazy a na pomoci ovládání řetězu pily, pokud ruka sklouzne z držadla. Tento chránič se užívá k aktivaci brzdy řetězu pro zastavení rotace řetězu pily.

**Zadní držadlo (pro pravou ruku):** Podpůrné držadlo umístěné na zádi skříně motoru.

**Vodící lišta:** Část, která drží a vede řetěz pily.

**Řetěz pily:** Řetěz pily, sloužící jako nástroj řezání.

**Držadlo startování:** Držadlo startéru ke startování motoru.

**Čelní rukojeť (pro levou ruku):** Podpůrné držadlo umístěné na přední straně skříně motoru.

**Víčko palivové nádrže:** Pro zavírání palivové nádrže.

**Víčko nádrže oleje:** Pro zavírání olejové nádržky.

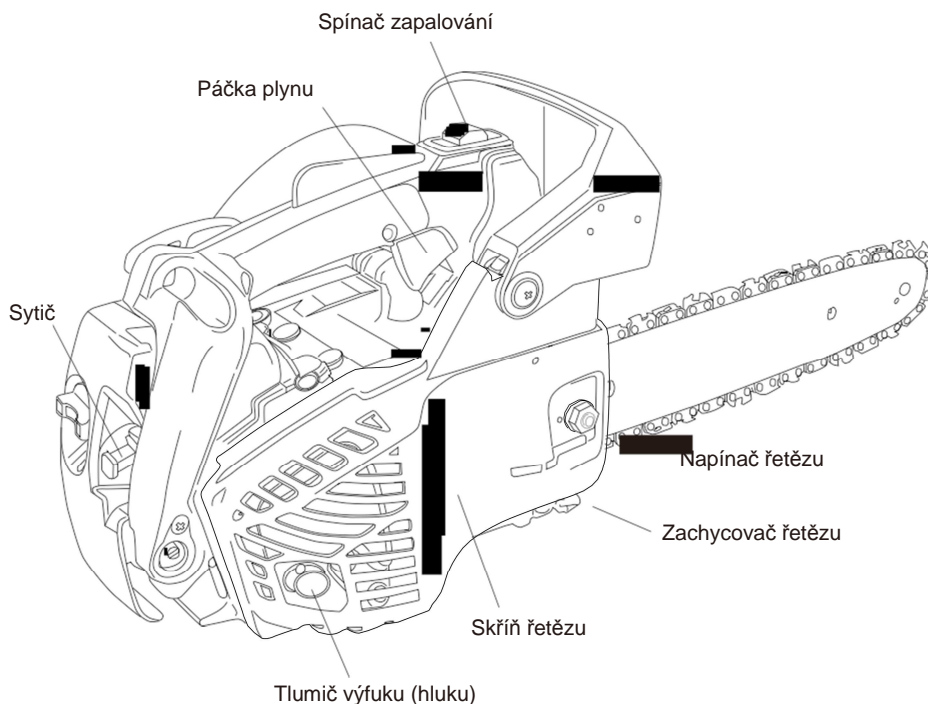
**Samonasávací čerpadlo:** Při startování motoru se 5 – 6 krát stlačí samonasávací čerpadlo.

**Blokování plynové páčky:** Bezpečnostní páčka, která musí být odblokována před aktivací páčky plynu, aby se zabránilo neúmyslnému stisku plynové páčky.

**Závěsný hák:** Při opracování základu musí být operátor vycvičen v technikách bezpečného lezení a používat všechna doporučená bezpečnostní zařízení.

**Křít filtrace vzduchu:** Zakrývá vzduchový filtr.

**Tlačítko krytu filtrace vzduchu:** Zařízení pro nasazení krytu filtrace vzduchu. Pro utažení otočte tlačítko krytu filtrace vzduchu ve směru hodinových ručiček. Dotahujete pevně rukou.



**Sytič:** Zařízení na obohacení směsi palivo/vzduch v karburátoru na pomoc studenému startu.

**Skříň řetězu:** Ochranný kryt vodicí lišty, řetězu pily, spojky a řetězového při chodu řetězu pily.

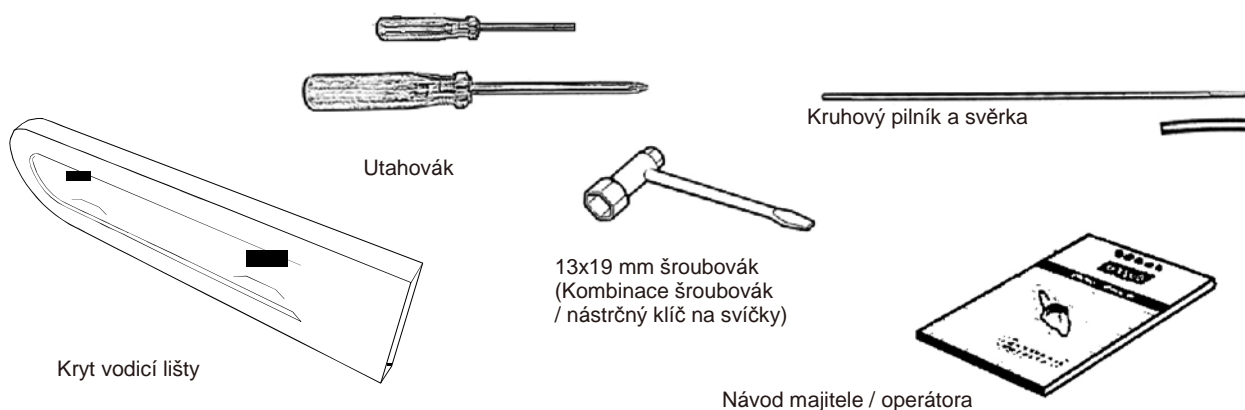
**Napínač řetězu:** Zařízení pro nastavení pnutí řetězu.

**Zachycovač řetězu:** Výstupek konstruovaný ke snížení rizika zásahu pravé ruky operátora přetrženým nebo vykolejeným řetězem z vodicí lišty během řezání.

**Spínač zapalování:** Zařízení ke spojení nebo rozpojení systému zapalování a tím nastartovat nebo zastavit motor.

**Páčka plynu:** Zařízení, které operátor aktivuje prstem k ovládání rychlosti motoru.

**Tlumič výfuku (hluk) :** Tlumič výfukových plynů motoru.

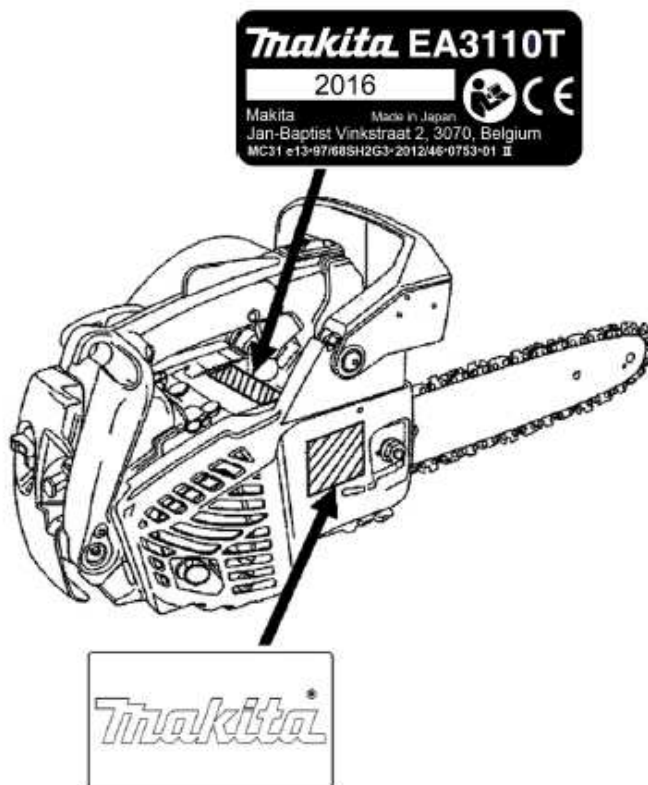
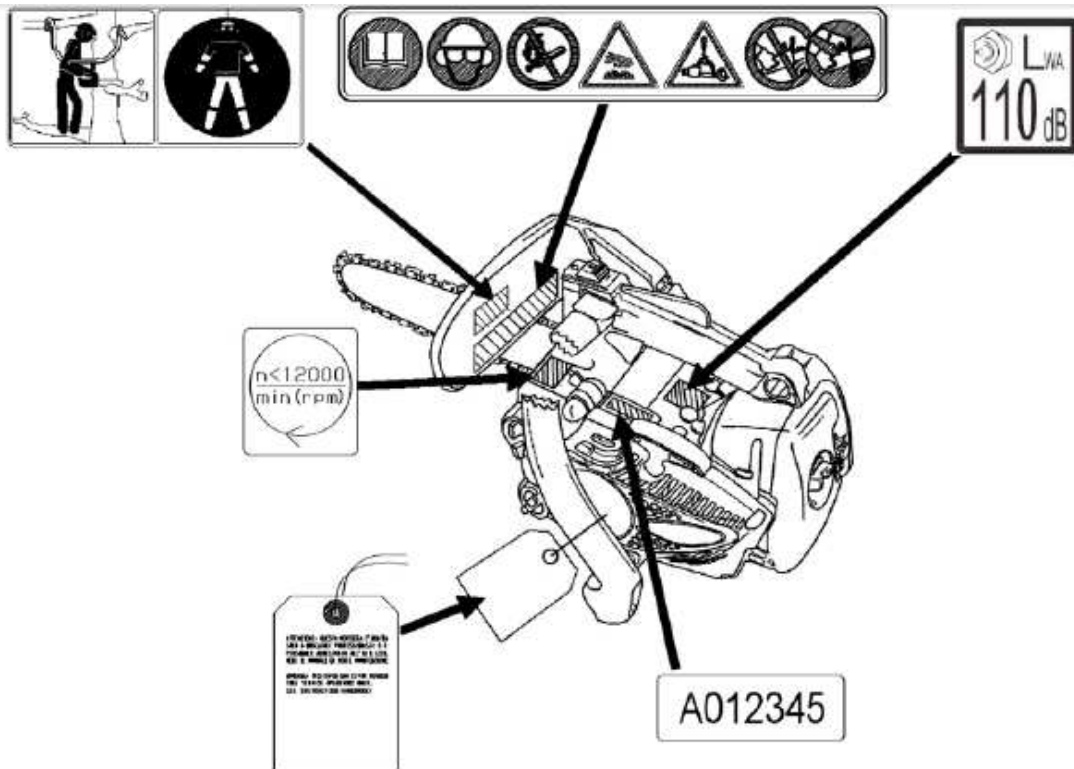


**Kryt vodicí lišty:** Snímatelné zařízení pro zakrytí vodicí lišty a řetězu pily během transportu a při jiných příležitostech, kdy řetěz pily není používán.

**Návod operátora:** Přiložen k výrobku. Přečtěte před použitím a uložte pro budoucí studium řádných, bezpečných, provozních technik.










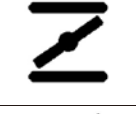


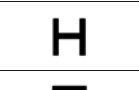
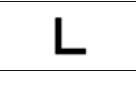
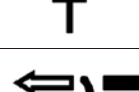

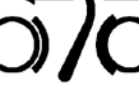



**Nářadí:** 13 × 19 mm šroubovák (kombinace šroubovák / nástrčný klíč na svíčky), šroubovák a kruhový pilník se svěrkou.

## ZNAČENÍ





# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Před používáním tohoto produktu je nutné přečíst a porozumět tomuto návodu držitele / operátora.		Vždy použít: Ochranou přilbu. Chrániče sluchu. Ochrané brýle nebo clonu.
	Nebezpečí požáru: Benzín je vysoce hořlavý. Nikdy nedávejte palivo do motorové pily při běžícím nebo horkém motoru. Nekuřte nebo nedávejte zdroje horka do blízkosti paliva.		Varování - horký povrch: Dotyk může způsobit popálení. Během používání a určitý čas po zastavení motoru je tento velmi horký. Nedotýkejte se částí motoru, jako válce, tlumiče výfuku a krytů motoru, dokud nevychladne na teplotu prostředí.
	Varování. Může dojít k odmrštění!		Provozování motorové pily jednou rukou může být nebezpečné.
	Směs oleje a benzínu		Naplňování řetězovým olejem
	O: off / Zastavení motoru   : on / Nastartování motoru		SYTIČ – stiskněte tlačítko při "STUDENÉM STARTU"
	Maximální doporučená rychlost		Otočení šroubu ve směru + (velká šipka) zvýší množství řetězového oleje, nebo ve směru - (malá šipka) jeho množství sníží.
	Nastavení karburátoru na směs pro vysokou rychlost		Nastavení karburátoru na směs pro nízkou rychlost
	Nastavit karburátor na volnoběh		Garantovaná úroveň hluku
	Ovládání brzdy řetězu		
	Nezbytný ochranný oděv např. pro chodidla, nohy, ruce a paže		<b>Varování:</b> Tato motorová pila je určena pouze pro vycvičené operátory na stromy, viz návod k obsluze!
	Samonasávací čerpadlo		



Tento symbol znamená, že to co je ukázáno, je zakázáno.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Systém varování v tomto návodu určuje potenciální rizika a obsahuje speciální bezpečnostní upozornění, která Vám a ostatním mají pomoci vyloučit úrazy, nebo i smrt.

**⚠ NEBEZPEČÍ**, **⚠ VAROVÁNÍ** a **⚠ VÝSTRAHA** jsou signální slova, pro určení úrovně nebezpečí.

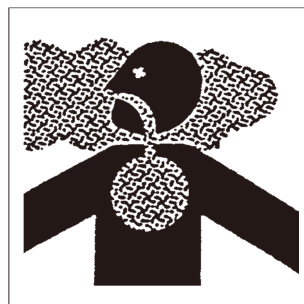
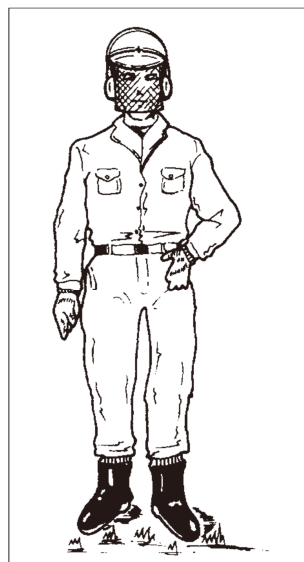
**⚠ NEBEZPEČÍ** : Signalizuje extrémní riziko, které může způsobit vážný úraz nebo smrt, nebudou-li dodržena doporučená opatření.

**⚠ VAROVÁNÍ** : Signalizuje riziko, které může způsobit vážný úraz nebo smrt, nebudou-li dodržena doporučená opatření.

**⚠ VÝSTRAHA** : Signalizuje riziko, které může způsobit menší nebo mírný úraz, nebudou-li dodržena doporučená opatření. Použita jsou také dvě další slova k vysvětlení informace. „Důležité /upozornění“ upozorňuje na zvláštní mechanické údaje a „Poznámka“ zdůrazňuje všeobecné informace hodné zvláštní pozornosti.

## BEZPEČNOST PROVOZNÍHO PRACOVNÍKA

1. Před používáním tohoto výrobku je nutné přečíst si a porozumět tomuto návodu k obsluze držitele / provozovatele. Je nutné být dobře obeznámen s řádným používáním tohoto produktu.
2. Nikdy nedovolte dětem používat motorovou pilu. Není to hračka. Nikdy nedovolte dospělým provozovat tento přístroj, pokud si nejprve nepřečtou návod k obsluze provozovatele.
3. Vždy noste ochranu očí, ochranu sluchu, a obličejovou filtrační masku. Při výběru ochrany sluchu, volte prosím typ ochrany proti vysokým frekvencím ochrany sluchu. Výběr sluchové ochrany konzultujte prosím detailně v servisní prodejně.
4. Vždy si obouvejte pevnou vysokou obuv s neklouzavými podrážkami.
5. Vždy noste čepici nebo klobouk. Zvlášť se doporučuje bezpečná ochranná přilba při kácení nebo práci pod stromy.
6. Vždy noste silné dlouhé kalhoty, košili s dlouhými rukávy, boty a rukavice. Nenoste volné oblečení, šperky, krátké kalhoty, nebo nechoďte naboso. Zajistěte vlasy tak, aby byly nad rameny. Při výběru chráničů (ochranný oděv, rukavice, ochrana nohou, atd.), vybírejte prosím trvalé a pohodlné a také teplé proti únavě. Bez řádné ochrany se můžete velmi vážně zranit.
7. S touto motorovou pilou nikdy nepracujte, pokud jste unaveni, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
8. Motor nikdy nespustíte nebo s ním nepracujete v uzavřených prostorech nebo budovách. Vdechování výfukových plynů může způsobit smrt.
9. S motorovou pilou pracujte pouze v dobře větraných prostorech. Plyn z výfuku, olejové nečistoty nebo pilový prach poškozují zdraví.
10. Držadla udržujte čisté, bez oleje, benzínu a špíny.



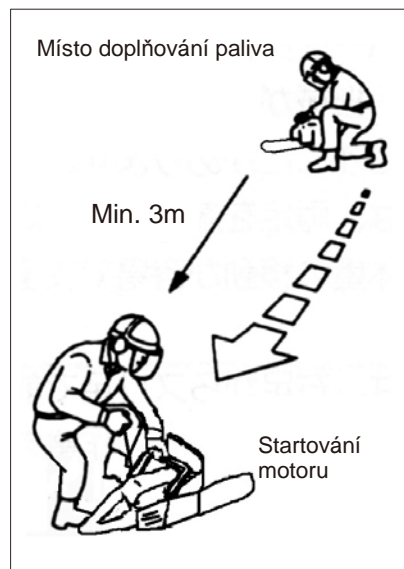
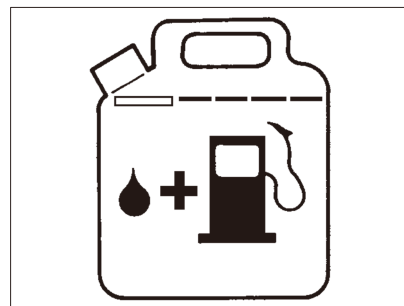


## **BEZPEČNOST MOTOROVÉ PILY**

1. Ujistěte se, že řetězová pila je správně smontována jak, je uvedeno v sekci Montáž tohoto návodu.
2. Před každým použitím motorovou pilu podrobně prohlédněte, vyměňte poškozené části a zkontrolujte, zda neuniká palivo. Přesvědčte se, že všechny upevnění jsou na svém místě a bezpečně utažena.
3. Provádějte údržbu motorové pily v souladu s doporučenými intervaly údržby a postupy podrobně rozvedenými v sekci "Údržba řetězu pily" a "Pravidelná údržba".
4. Používejte správné příslušenství. Nikdy nepoužívejte vyměnitelné díly, které nejsou schváleny firmou Dolmar.
5. Před prováděním údržby nebo práci na stroji vypněte motor.
6. Projevují-li se problémy s chodem nebo nadměrné vibrace, okamžitě zastavte a proveďte příčinu. Nebo přístroj předejte na opravu servisnímu prodejci.
7. Neprovádějte jakékoli úpravy motorové pily.
8. Používání motorové pily vyžaduje denní prohlídky před použitím a po pádu nebo jiných nárazech k určení výrazných poškození nebo defektů.

## **BEZPEČNOST PALIVA**

1. Benzín je vysoce zápalný a musí se s ním ostražitě zacházet a být pečlivě skladován. Pro uskladnění používejte schválený kanistr na benzín a/nebo na směs paliva s olejem.
2. Palivo mixujte a doplňujte venku a tam, kde nejsou žádné jiskry nebo plameny.
3. V blízkosti skladovacích kanistrů nebo motorové pily nekuřte. Nekuřte ani během práce s motorovou pilou.
4. Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Naplňování zastavte cca 10 ~ 20 mm od horního okraje nádrže.
5. Před nastartováním motoru otřete případně rozlité palivo.
6. Před nastartováním motoru odneste motorovou pilu minimálně o 3 m dále z místa doplňování paliva.
7. Víčko palivové nádrže nesundávejte, dokud motor běží, anebo ihned po jeho vypnutí.
8. Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
9. Před uložením motorové pily palivovou nádrž vyprázdněte. Palivo musí být vyprázdněno po každém použití, protože zbývající palivo v nádrži může během uskladnění unikat.
10. Jak palivo tak, motorovou pilu skladujte z dosahu otevřeného ohně, jisker a nadměrného horka. Ujistěte se, že výpary z paliva se nemohou dostat ke zdroji jisker nebo otevřených plamenů z topných těles, topenišť, elektrických motorů atd.



## **PROVOZNÍ BEZPEČNOST**

1. TATO MOTOROVÁ PILA ZPŮSOBUJE VÁŽNÉ ÚRAZY. Pečlivě čtěte návod. Dobře se seznámte se všemi ovladači a řádným užíváním motorové pily.
2. Je nutné vyloučit používání motorové pily v blízkosti skal, šterku, kamenů a podobných materiálů, které se mohou stát nebezpečnými projektily.
3. Děti, okolo stojící a zvířata zadržujte v poloměru 5 m mimo okolní prostor od místa práce.
4. Pokud se k Vám někdo přiblíží během práce s motorovou pilou, vypněte motor.
5. Dětem nikdy nedovolte motorovou pilu provozovat.
6. Motorovou pilu používejte pouze při denním světle nebo při odpovídajícím umělém osvětlení.
7. Nikdy nepracujte s motorovou pilou bez umístění řádných chráničů nebo jiných ochranných bezpečnostních zařízení.
8. Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti pohyblivých částí. Udržujte odstup od horkých povrchů jako je třeba tlumič výfuku.
9. Při práci s motorovou pilou udržujte pevný stabilní postoj.
10. Pro svou práci používejte správné nářadí. Motorovou pilu nepoužívejte pro jakoukoli práci, která není doporučena.
11. Musíte znát, jak rychle zastavit přístroj v případě nouze. Informaci o zastavení motoru najdete v sekci „POSTUPY STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ“.

## **PRVNÍ POMOC**

Pro případ možné nehody se prosím ujistěte, že lékárnička první pomoci je ihned k dispozici a po ruce. Položky použité z lékárničky okamžitě doplňte novými.

### **Při volání o pomoc uveďte tyto informace:**

- Místo nehody
- Co se přihodilo
- Počet zraněných osob
- Druh zranění
- Vaše jméno!

### **POZNÁMKA:**

U osob s poruchami krevního oběhu, které jsou vystaveny nadměrným vibracím, může dojít k poruchám krevních cév nebo nervového systému.

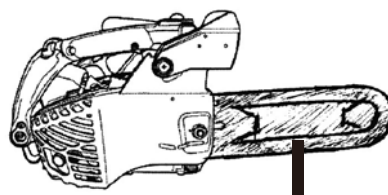
Vibrace mohou vyvolat v prstech, rukou nebo zápěstích následující symptomy: „Mikrospánek“ (otupělost), brnění, bolest, cukavé pocity, změna barvy nebo vzhledu kůže.

### **Projevili-li se takové symptomy, vyhledejte lékaře!**

## **TRANSPORT**

Při přepravě motorové pily, použijte příslušný kryt vodící lišty.

Motorovou pilu přeppravujte při zastaveném motoru.



Kryt vodící lišty

# MONTÁŽ

## VAROVÁNÍ

### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Řetěz pily je ostrý.

### CO SE MŮŽE STÁT

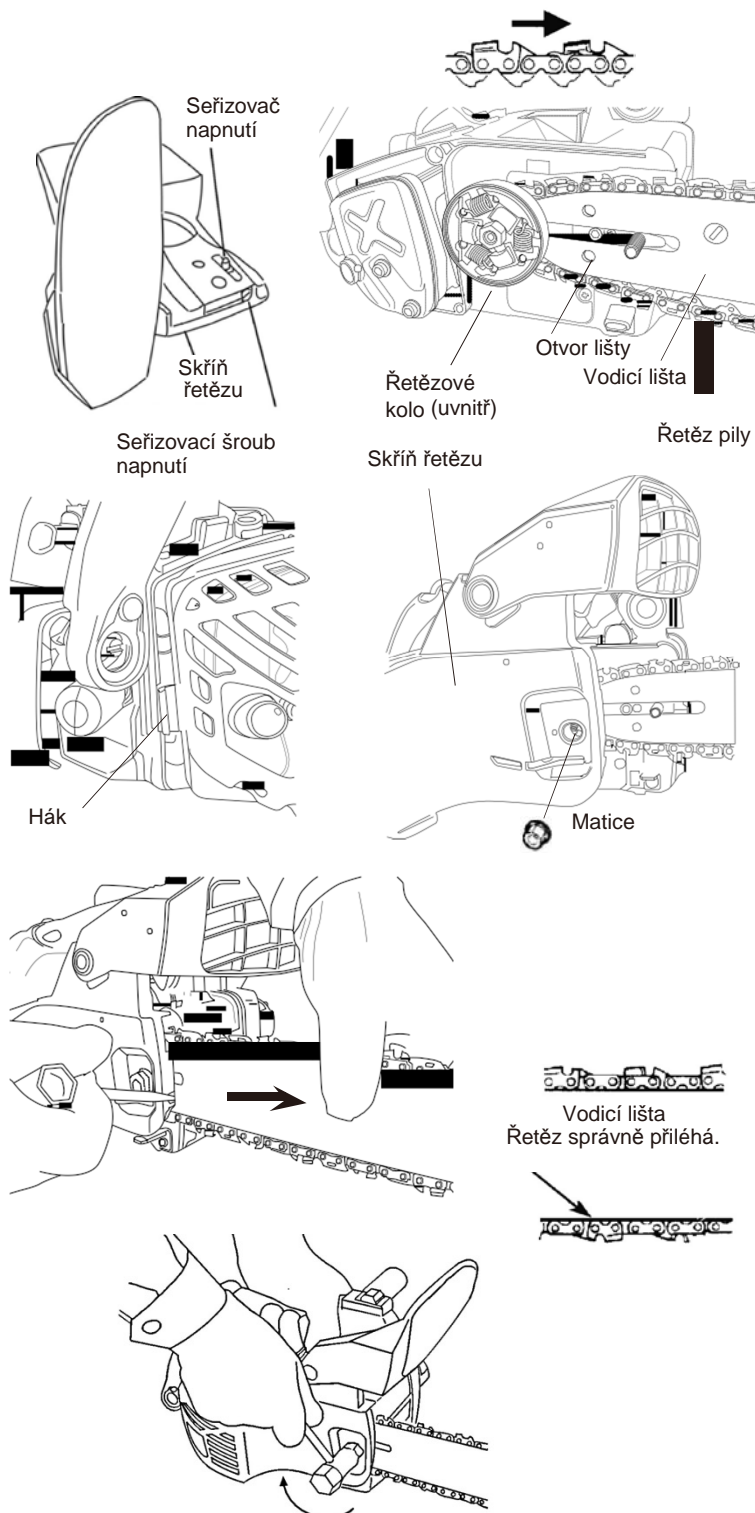
- Kontakt s řetězem pily může způsobit úraz osob.

### JAK TOTO NEBEZPEČÍ VYLOUČIT

- Noste rukavice, pokud manipulujete s řetězem pily.
- Před prováděním jakékoli následující operace vždy zastavte motor.

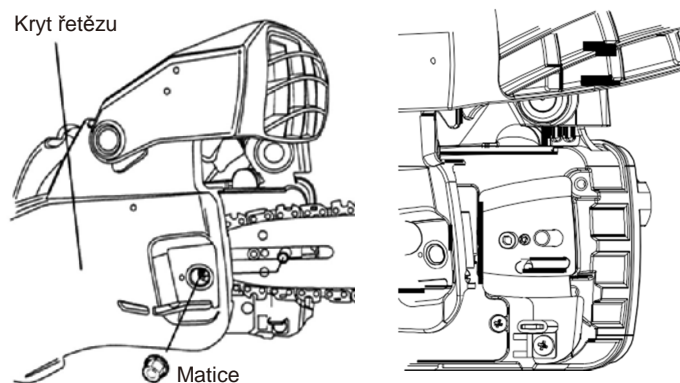
## MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

1. Zajistěte spuštění brzdy řetězu.  
Vis sekce „BRZDA ŘETĚZU”.
2. Vyšroubujte přídržnou matici vodící lišty a sejměte kryt řetězu.
3. Nejprve připevněte řetěz do řetězového kola směrem doprava, pak ho srovnejte do drážky vodící lišty.
4. Zajistěte spuštění brzdy řetězu.
5. Upevněte zadní část krytu řetězu hákem na skříni motoru a upravte seřizovač napnutí do otvoru lišty. Znovu nasadte kryt řetězu na skříň motoru a šroubujte přídržovací matici na vodící liště jenom prsty.
6. Otáčejte šroubem pro úpravu napnutí ve směru hodinových ručiček ke zvyšování napnutí.
7. Udržujíc nos lišty shora, utahujeme matici pevně pomocí dodaného nástrčného klíče.  
[Utahovací moment]  
1500~2000 N•cm (153~204 kgf•cm)  
**Při utahování dodaným nástrčným klíčem, držte držadlo nástrčného klíče a bezpečně matici dotáhněte.**
8. Napnutí je správné, pokud řetěz správně přiléhá vůči liště a lze ho přitom táhnout po liště rukou.  
V případě nutnosti uvolněte vodící lištu přídržnou maticí a přestavte ji.

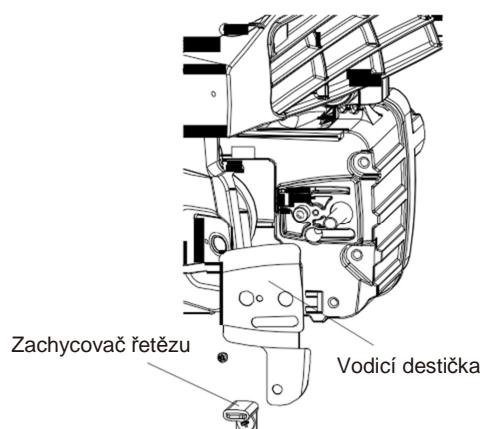


## **INSTALACE ZAŠPIČATĚLÉHO NÁRAZNÍKU (VOLITELNÉ)**

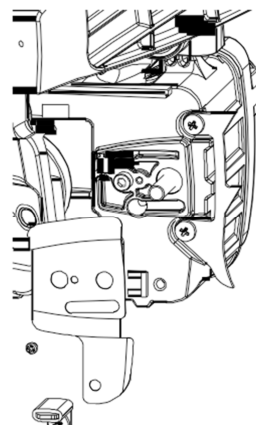
1. Zajistěte spuštění brzdy řetězu.  
Viz sekce „BRZDA ŘETĚZU“.
2. Vyšroubujte matici a sundejte kryt řetězu.  
Odstraňte řetěz pily a vodící lištu.



3. Odstraňte šroub, jenž připojuje vodící destičku.  
Sejměte zachycovač řetězu a vodící destičku.



4. Našroubujte zašpičatělý nárazník na skříň motoru pomocí 2 šroubů a utáhněte na 300~400 N•cm (31~41 kgf•cm).



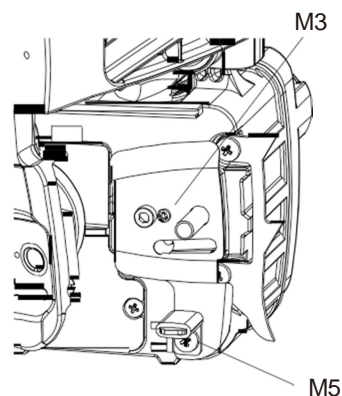
5. Vodící destičku připojte pomocí přídržného šroubu vodící destičky (M3) a přídržného šroubu zachycovače řetězu (M5).

[Utahovací moment]

M3 : 80~120 N•cm (8.2~12.2 kgf•cm)

M5 : 300~400 N•cm (31~41 kgf•cm)

6. Pro montáž vodící lišty a řetězu, viz sekce „MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU“.



# PŘED POUŽITÍM

## PLNĚNÍ PALIVA

**VAROVÁNÍ** Následující opatření zmírní riziko požáru.

1. Nekuřte v blízkosti paliva.
2. Mixujte a doplňujte palivo venku a tam, kde nejsou žádné jiskry nebo plameny.
3. Před doplňováním paliva vždy vypněte motor. Nikdy nesundávejte víčko palivové nádrže, pokud motor běží nebo vzápětí po zastavení motoru.

### **VAROVÁNÍ**

#### **POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

- Benzín obsahuje plyny, které mohou vytvořit tlak uvnitř palivové nádrže.

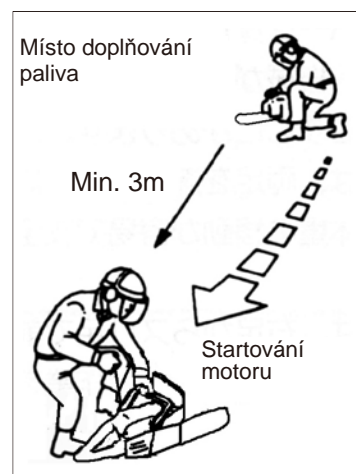
#### **CO SE MŮŽE STÁT**

- Palivo na Vás může při snímání krytu palivové nádrže vystříknout.

#### **JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ**

- Pomalu snímejte víčko palivové nádrže tak, abyste se vyhnuli poranění od palivového spreje.

4. Víčko palivové nádrže snímejte vždy pomalu tak, abyste uvolnili možný přetlak uvnitř nádrže.
5. Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Naplňování zastavte zhruba 10 ~ 20 mm od vrchu nádrže.
6. Po doplnění víčko palivové nádrže pečlivě ale pevně utáhněte.
7. Před startováním motoru otřete rozlité palivo.
8. Před startováním motoru se přesuňte s motorovou pilou nejméně o 3 m z místa doplňování paliva a kanistru uskladňující palivo.



### **NEBEZPEČÍ**

#### **POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ**

- Za určitých okolností je benzín extrémně hořlavý a vysoce výbušný.

#### **CO SE MŮŽE STÁT**

- Požár nebo exploze z benzínu Vás může popálit, jinak může způsobit majetkové škody.

#### **JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ**

- Používejte trychtýř a doplňujte palivovou nádrž venku, v otevřeném prostoru, když je motor studený. Jakékoli potřísnění benzínem otřete.
- Palivovou nádrž nenaplňujte úplně. Nedoplňujte palivovou nádrž benzínem, jakmile hladina dosáhne 10 mm pod spodkem plnicího hrdla. Tento malý prostor v nádrži umožňuje benzínu se rozpínat.
- Při manipulaci s benzínem nikdy nekuřte a udržujte s benzínem ve schváleném kanistru, držte ho také z dosahu dětí.
- Benzínovou směs nemíchejte na více než dvouměsíční potřebu.



## **PALIVO; SMĚS BENZÍNU A OLEJE**

**Doporučený typ oleje:** Používejte pouze olej pro dvoutaktní motory určený pro použití vysoce výkonných, vzduchem chlazených, dvoutaktních motorů.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** • **Nepoužívejte olej pro dvoutakty určený pro vodou chlazené přívěsné lodní motory. Tento typ dvoutaktního oleje nemá aditiva pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory a může způsobit poškození motoru.**

• **Nepoužívejte automobilový motorový olej. Tento typ oleje nemá potřebná aditiva pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory a může způsobit poškození motoru.**

**Doporučený typ paliva:** Používejte čistý bezolovnatý benzín 85 oktanů nebo vyšší. Používání bezolovnatého benzínu má za následek méně sedimentů ve spalovací komoře a delší životnost kabelu svíčky. Používání paliva stupně Premium není nutné ani se nedoporučuje.

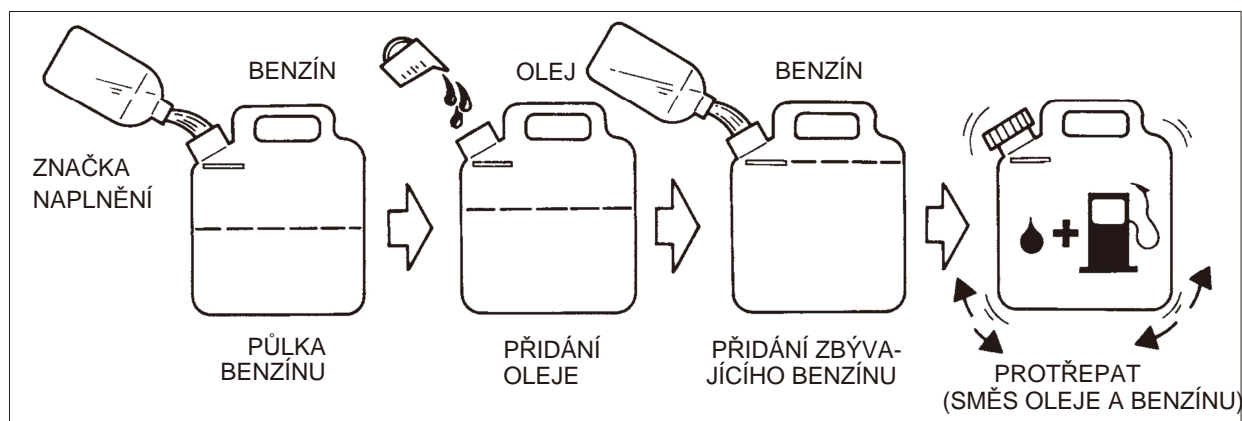
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nikdy v tomto motoru nepoužívejte jako palivo směs gasoholu nebo alkoholu.

**POMĚR PALIVOVÉ SMĚSI:** Vždy používejte dobrou kvalitu oleje pro dvoutaktní, vzduchem chlazené motory mísené v poměru 25:1.

### **POMĚR PALIVOVÉ SMĚSI NÁZORNĚ:**

Olej do dvoutaktů (25:1)		
Do	1 litru benzínu přidat	40 ml oleje
	2 litrů	80 ml
	5 litrů	200 ml

**POKYNY PRO PŘÍPRAVU SMĚSI:** Vždy míchejte palivo a olej v čistých kanistrech schválených pro benzín. Kanistr označte k identifikaci jako palivová směs pro motorovou pilu. Používejte běžný bezolovnatý benzín a kanistr naplňte polovinou požadovaného množství benzínu. Nalijte správné množství do kanistru a pak přidejte zbývající množství benzínu. Kanistr pevně uzavřete a krátkodobě protřeptejte k rovnoměrnému smíchání oleje a benzínu před plněním palivové nádrže motorové pily.



Při doplňování palivové nádrže motorové pily očistěte okolí víčka palivové nádrže, abyste zabránili průniku nečistot a zbytků do nádrže během snímání víčka. Před doplňování palivové nádrže předem namíchaný kanistr krátkodobě protřeptejte.

Při doplňování vždy používejte hubici nebo trychtýř, abyste snížili případné potřísnění. Nádrž plňte pouze zhruba 10 ~ 20 mm od vrchu nádrže. Plnění až po okraj hrdla nádrže je nutné vyloučit.



- POZNÁMKA:**
1. Nikdy nemíchejte benzín a olej přímo v palivové nádrži motorové pily.
  2. Nepoužívejte oleje pod značkou National Marine Manufacturer's Association (NMMA) nebo BIA. Tento typ oleje pro dvoutaktní motory nemá potřebná aditiva pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory a může zapříčinit poškození motoru.
  3. Nepoužívejte automobilový motorový olej. Tento typ oleje nemá pro dvoutaktní motory potřebná aditiva pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory a může zapříčinit poškození motoru.

## STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ

### ⚠ VAROVÁNÍ

Motor nestartujte dříve, než aktivujete brzdu řetězu.

### ⚠ VÝSTRAHA

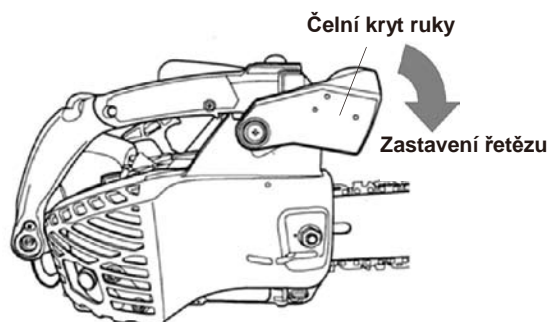
Nezvyšujte rychlost motoru se zapnutou brzdou řetězu.  
To může způsobit přehřátí krytů nebo poškodit spojku.

### PŘED STARTOVÁNÍM MOTORU

1. Naplňte palivovou nádrž dle instrukcí v sekci Před provozem tohoto návodu.
2. Motorovou pilu položte na zem.
3. Zajistěte, aby v prostoru nebyly žádné rozbité lahve, hřebíky, kabely, kameny nebo jiné zbytky.
4. Kolemstojící, děti a zvířata držte v odstupu od pracovního prostoru.

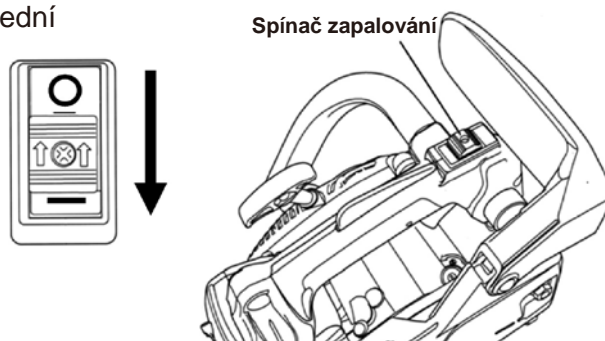
### POSTUP PŘI STUDENÉM STARTU

1. Zamkněte řetěz stlačením krytu ruky dopředu.  
Před startováním motorové pily vždy aktivujte řetězovou brzdu.

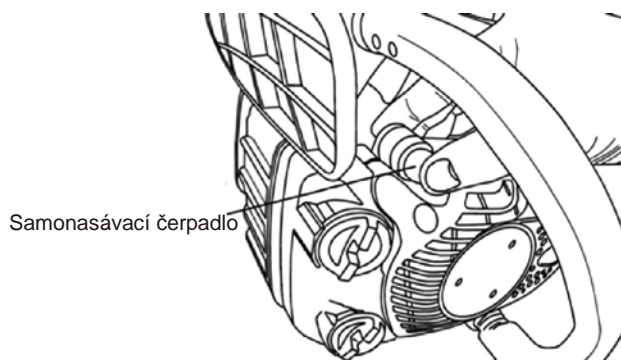


2. Sklouzněte spínačem zapalování, umístěným v přední části zadního držadla, do startovací polohy (" ").

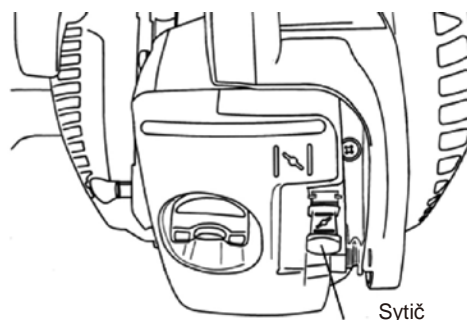
—



3. Stlačujte samonasávací čerpadlo (5 - 6 krát) dokud se do Samonasávacího čerpadla nenasaže palivo.



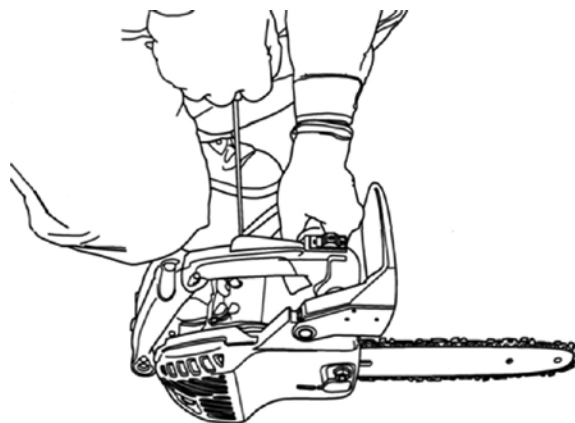
4. Posuňte sytič to vysunuté pozice. To uzavře škrticí ventil a nastaví páčku plynu do polohy startu.



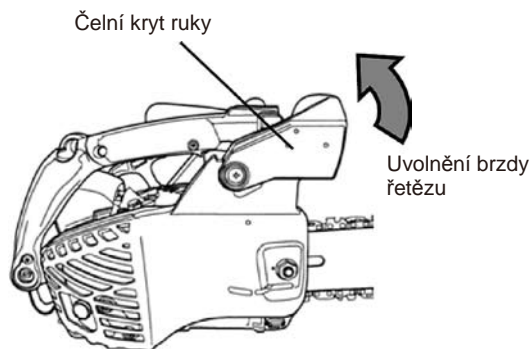
5. Položte motorovou pilu na zem a držte pevně čelní držadlo levou rukou. Pravým kolenem přiklekněte rám a trhněte pravou rukou držadlem pro startování.

6. Pokud se motor po prvním zážehu zastaví, vraťte zpátky sytič a znovu trhněte za držadlo startování.

7. Jakmile je motor nastartován, ihned zmáčkněte a uvolněte páčku plynu k umožnění návratu do pozice volnoběhu.



8. Po nastartování motoru, přitáhněte kryt ruky směrem k držadlu, abyste uvolnili brzdu řetězu. Při zatažené brzdě nezvyšujte rychlost motoru. Může to zapříčinit nadměrné zahřátí krytů nebo poškození spojky.



9. Pokud se motor zastaví při nízké rychlosti, hledejte v sekci "NASTAVENÍ KARBURÁTORU" v Pravidelné údržbě.

## **HORKÝ RESTART**

Znamená nastartování motoru, který je již zahřátý (hot restart), nebo když okolní teplota překročí 20°C:

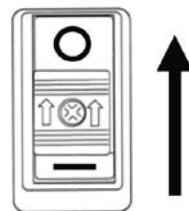
1. Sešoupněte spínač zapalování umístěný na čelní straně zadního držadla do pozice startu.
2. Stlačujte (5 - 6 krát) samonasávací čerpadlo, až palivo vstoupí do samonasávacího čerpadla. Stlačování samonasávacího čerpadla není nutné pro restart teplého motoru při dostatku paliva v nádrži.
3. Přitáhněte držadlo startování.
4. Pokud motor nenastartuje po třech až čtyřech trhnutích, řiďte se instrukcemi výše uvedené sekce Postup při studeném startu.

Pokud motor nenastartuje po dodržení shora uvedeného postupu, kontaktujte autorizovaného prodejce DOLMAR.

- Poznámka:**
1. Nevytahujte startovací šňůru úplně.
  2. Nepouštějte prudce zpět startovací šňůru při jejím úplném vytažení.

## **ZASTAVENÍ MOTORU**

1. Uvolněte páčku plynu.
2. Vysuňte spínač pro chod do pozice stop("○").

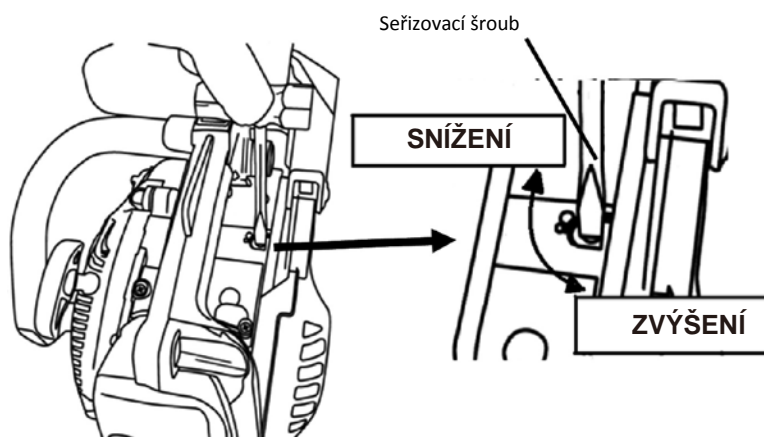


**Pozn.:** V případě, že motor nezastaví v pozici "○", k jeho zastavení zatáhněte za "SYTIČ". Věnujte pozornost řetězu, když se začíná otáčet při zatažení za "SYTIČ" během chodu motoru. To prosím ihned dejte zkontrolovat pilový řetěz u autorizovaného servisního prodejce.

# NASTAVENÍ KAPACÍ MAZNICE

## TEST MAZÁNÍ ŘETĚZU

1. Podržte řetěz nad suchým povrchem.
2. Otevřete napůl plyn.
3. Na povrchu musíte uvidět olej.



Ke zvýšení dodávaného objemu, otáčejte seřizovací šroub proti směru hodinových ručiček.

## NASTAVENÍ ŘETĚZU

1. Zajistěte, aby byla spuštěna brzda řetězu.
2. Dodaným nástrčným klíčem uvolněte matici proti směru hodinových ručiček, pak matici dotáhněte pouze rukou.
3. Otáčejte šroubem upravujícím napnutí ve směru hodinových ručiček ke zvýšení napětí.

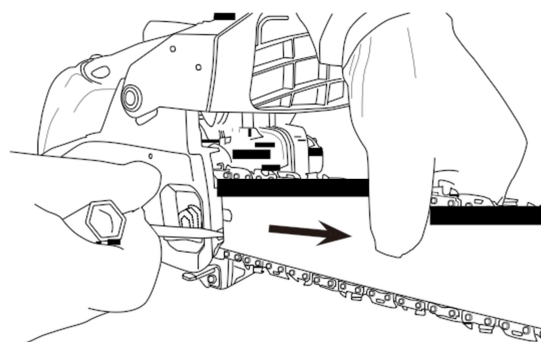
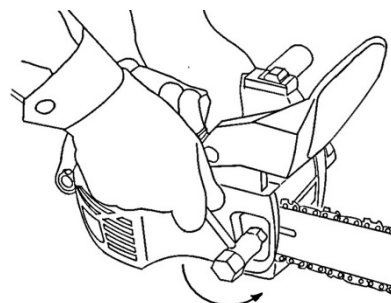
4. Při držení nosu vodící lišty shora utahujte pevně matici za použití dodávaného nástrčného klíče.

[Utahovací moment]

1500 ~ 2000 N•cm (153 ~ 204 kgf•cm)

**Během utahování dodaným nástrčným klíčem držte držadlo nástrčného klíče a matici bezpečně utáhněte.**

5. Napnutí je správné, když řetěz správně přiléhá k liště a lze ho přitom ještě táhnout po liště rukou. Pokud je to nutné, uvolněte přídržné matice vodící lišty a znovu je seřídte.



Vodící lišta  
Řetěz správně přiléhá.

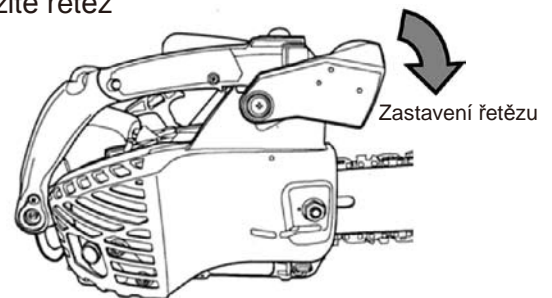
# NASTAVENÍ ŘETĚZU

## **⚠ VÝSTRAHA**

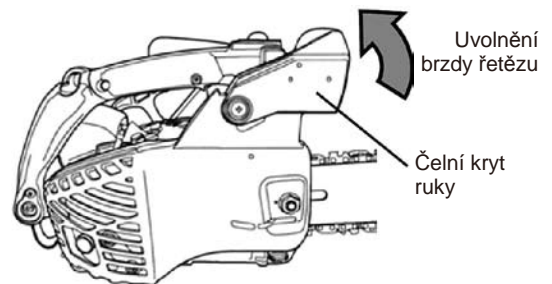
- Před nastartováním motorové pily zkontrolujte funkci řetězové brzdy. Pokud řetězová brzda správně nefunguje, odneste pilu do Vašeho místního servisního střediska.
- Pokud se brzda při spuštění zasekne, řetěz se zastaví. Ihned pusťte plyn, abyste se vyhnuli možné škodě na motoru nebo spojení. Nezkoušejte pustit motor s aktivní brzdou.

- Řetězová brzda je zařízením k zastavení rotace řetězu, když je aktivována v situaci při házení.

- Pokud je čelní kryt spuštěn dopředu, řetězová brzda okamžitě řetěz zastaví.



- Pokud je čelní kryt plně vytažen směrem k držadlu, brzda je uvolněna.

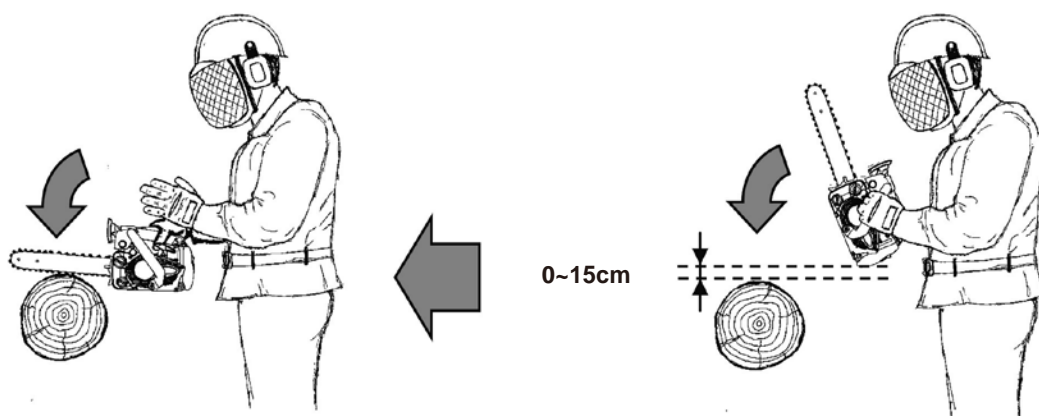


## **KONTROLA BRZDÍCÍ FUNKCE BRZDY**

1. Položte motorovou pilu na zem.
2. Držte držadlo oběma rukama a páčkou plynu akcelerujte motor do vysoké rychlosti.
3. Spusťte brzdou řetězu otočením Vašeho levého zápěstí proti čelnímu krytu ruky během svírání čelního držadla.
4. Řetěz okamžitě zastaví.
5. Uvolněte páčku plynu.
6. Pokud řetězová brzda řádně nefunguje, odneste Vaši pilu do místního servisního střediska.

## KONTROLA NEMANUÁLNĚ ČINNÉ BRZDY

1. Zastavte motor motorové pily.
2. Rukama ovládejte přední a zadní držadlo tak, aby řetěz mohl být umístěn ve výšce zhruba 0 ~ 15 cm jak ukazuje obrázek.
3. Levou ruku lehce uvolněte z čelního držadla a podržte konec vodící lišty proti dřevu nebo na podobném místě tak, aby se stroj zapřel.  
Nepouštějte ruku ze zadního držadla.
4. Brzda se musí aktivovat, jakmile vodící lišta zatlačí na dřevo.
5. Nefunguje-li řetězová brzda správně, předejte pilu do Vašeho místního servisního střediska.





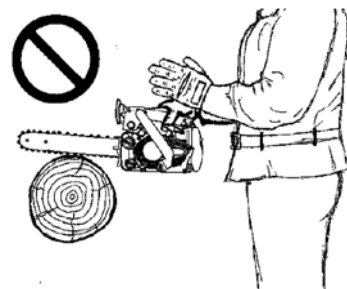
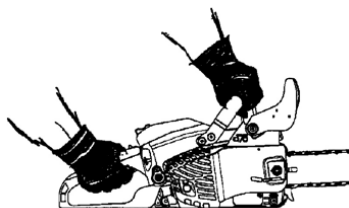
# POKYNY PRO ŘEZÁNÍ

## ⚠ VÝSTRAHA

- Pročtěte bezpečnostní pokyny začínající na straně 7 ohledně správného užití motorové pily.
- Při práci s motorovou pilou vždy noste rukavice a ochranný oděv.
- Kácení stromu vyžaduje znalost a zkušenost, zejména v případě kácení velkých průměrů stromů nebo řezání na prudkých svazích nebo nestabilní půdě. Před pokusem porazit strom se poraďte se skutečným odborníkem.
- Před porážením stromu pořežte malé stromy nebo větve, abyste si vyzkoušeli práci s motorovkou.
- Při stálém chodu na plný plyn zkoušejte lehký tlak.
- Při řádném nabroušení řetězu musí řezání probíhat relativně bez námahy. Jinak vyměňte řetěz nebo ho dejte nabrousit.
- Pokud pila svírá během řezání, zastavte motor a vložte klín k odstranění svírání.
- Nikomu nedovolte používat Vaši pilu, pokud nečetl provozní návod a plně neporozuměl instrukcím.
- Motorovou pilu používejte pouze na řezání dřeva nebo produktů ze dřeva.

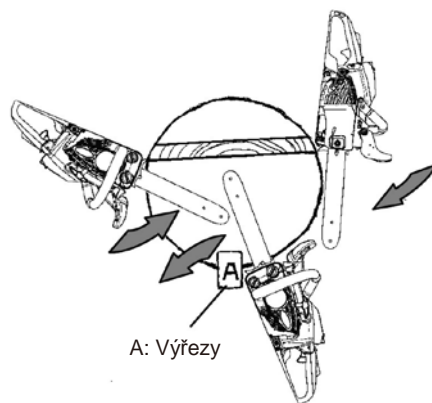
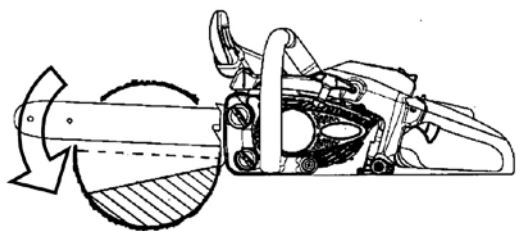
## DRŽENÍ PILY

Uchopte pilu dobře a pevným sevřením oběma rukama. Pravá ruka musí být na zadním držadle a levá na čelním držadle.



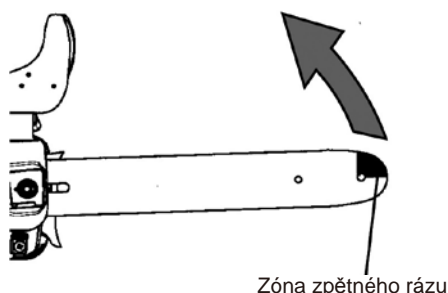
## ŘÁDNÉ UŽÍVÁNÍ ZAŠPIČATĚLÉHO NÁRAZNÍKU

Zasadte zašpičatělý nárazník pevně do dřeva a otáčejte pilu kolem tohoto kontaktního bodu.



## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ZPĚTNÝ RÁZ FENOMÉN ZPĚTNÉHO RÁZU

Pokud se horní kvadrant cípu lišty dotkne jakéhokoli objektu, reakce řetězu může vést pilu rychle přímo zpátky směrem na operátora. Neřežte větve nosem vodící lišty.



## POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Zpětný ráz se může projevit, jakmile se nos nebo cíp vodící lišty dotkne nějakého objektu.

## CO SE MŮŽE STÁT

- Pokud se horní kvadrant cípu lišty dotkne jakéhokoli objektu, reakce řetězu může vést pilu rychle přímo zpátky proti operátorovi.

## JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Držte motorovou pilu pevně oběma rukama.
- Začněte řezání a pokračujte na plný plyn.
- Neřežte větve nosem vodící lišty.
- Nepřeceňujte se.
- Řežte pouze jeden kmen.
- Neřezejte nad úroveň hrudi.  
Je obtížné udržet pilu pod kontrolou nad úrovní výšky hrudi.
- Buďte mimořádně ostražití, pokud se vracíte k předchozímu řezu.
- Vždy a stále řezejte se správně nabroušeným, řádně napnutým řetězem.
- Omezovače hloubky chrání práci řetězu.
- Používejte typ pilového řetězu s přiměřeně nízkým zpětným rázem.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Je důležité založit řetěz pily do správné hloubky a úhlu. Nesprávné noření nebo naostření omezovačů hloubky může zvyšovat nebezpečí úrazu zpětným rázem.

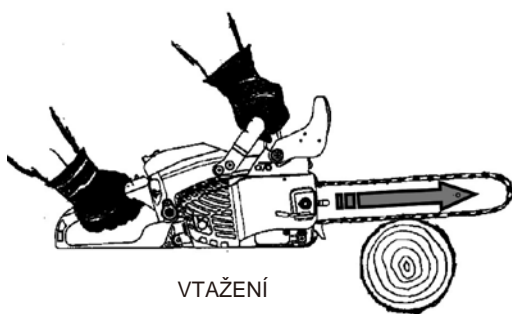
**VTAŽENÍ:** Vtažení se projevuje v momentě, kdy řetěz na spodku lišty se náhle zastaví, když se sevře nebo zachytí ve dřevě.

Reakce řetězu táhne pilu dopředu.

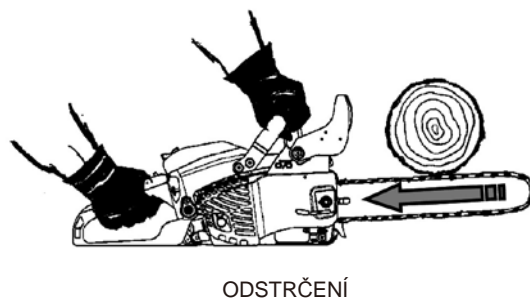
Řezejte vždy se zašpičatělým nárazníkem v kontaktu se dřevem.

**ODSTRČENÍ:** Odstrčení se projevuje v momentě, kdy řetěz na vrchu lišty se náhle zastaví, když se sevře nebo zachytí ve dřevě.

Reakce řetězu vede pilu přímo zpět proti operátorovi. Pozorujte řez a řezané dřevo při každém pohybu, který by mohl sevřít řetěz.



VTAŽENÍ



ODSTRČENÍ

**Poskakování:** Poskakování se projevuje v momentě, kdy řetěz pily se kontaktuje se dřevem.

Reakce pily je poskakování na dřevě.

Držte motorovou pilu pevně oběma rukama, uplatňujte pouze lehký tlak při konstantním běhu motoru na plný plyn.

## KÁCENÍ STROMU

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Existuje mnoho faktorů, které mohou působit na zamýšlený směr pádu, a Vy musíte být ostražití vůči změně tohoto směru, zatímco strom padá.

### ⚠ VÝSTRAHA

Začne-li pila svírat během provádění zadního řezu, vložte klín k uvolnění řezu a pilu vyjměte.

- Před kácením stromu pečlivě zvažte všechny podmínky, včetně sklonu stromu, svahu terénu, větru, struktury dřeva, které mohou ovlivnit směr pádu.
- Před řezáním vyčistěte prostor okolo stromu. Budete potřebovat pevnou polohu pro stání během práce a vybranou cestu, kudy budete ustupovat.

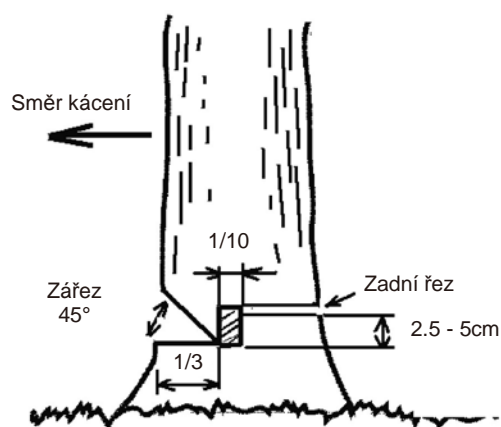
1. Vyřízněte zářez na straně, na kterou má strom spadnout.

- Hloubka zářezu odpovídá  $\frac{1}{3}$  průměru kmenu.
- Vyřízněte a odstraňte klín 45 stupňů.

2. Řežte horizontálně na straně proti zářezu a v úrovni zhruba 5cm nad dolní stranou zářezu. (zadní řez)

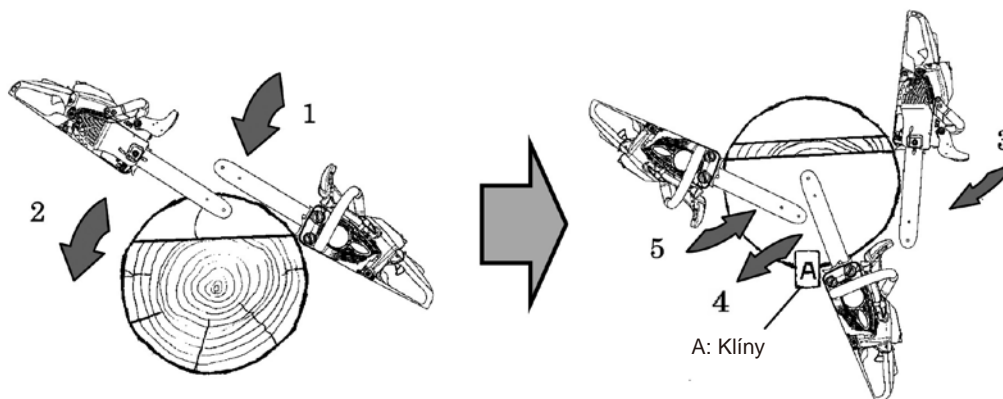
- Zbývající dřevo mezi zářezem a zadním řezem bude působit jako závěs při pádu stromu a povede ho požadovaným směrem.

3. Jakmile strom začne padat, vypněte motor, položte pilu na zem a rychle se vydejte na ústup.



## KÁCENÍ VELKÉHO STROMU

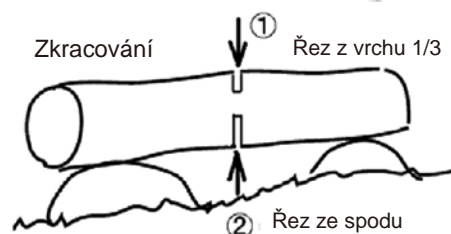
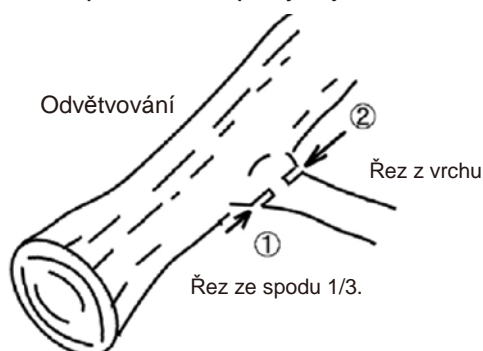
- Při kácení velkých stromů o průměru dvakrát přesahujícím délku lišty, začněte se zářezem z jedné strany a protáhněte pilu na druhou stranu zářezu.
- Zadní řez začněte na jedné straně stromu za použití zašpičatělého nárazníku a otáčením pily na straně od požadovaného závěsu.
- Pak odstraňte pilu k provedení druhého řezu.
- Vložte pilu velmi obezřetně do prvního řezu tak, aby nedošlo ke zpětnému rázu.
- Závěrečný řez probíhá tažením pily vpřed do řezu k dosažení závěsu/čepu.



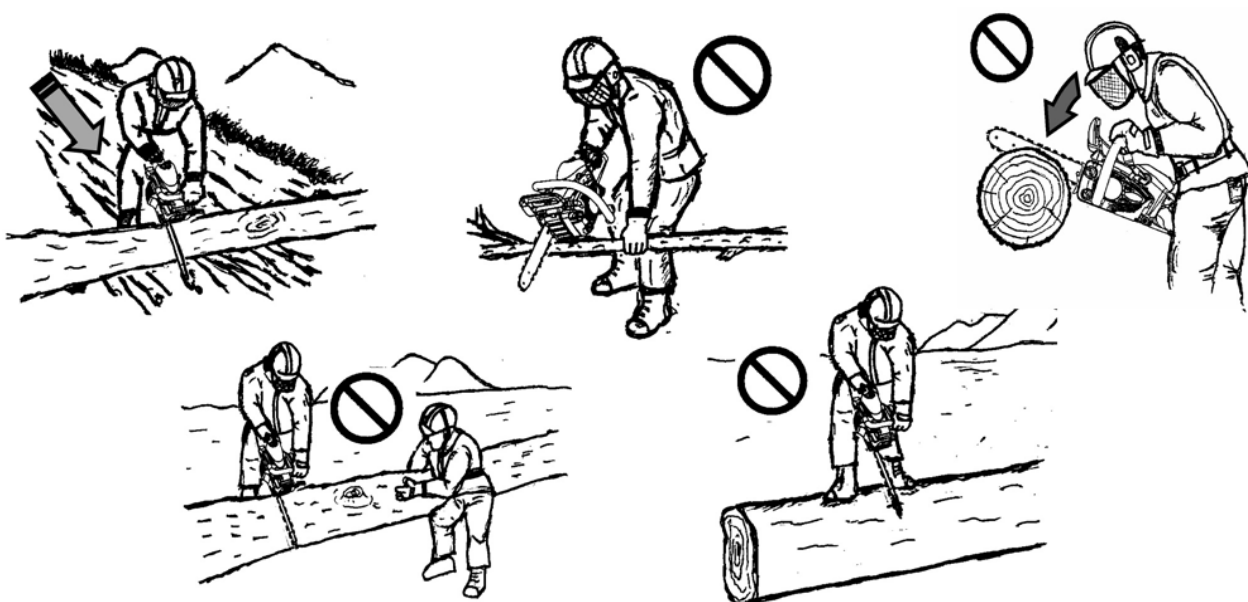
### ⚠ VÝSTRAHA

- Neřežte nad výškou hrudi.
- Vždy používejte obě ruce.
- Zůstávejte na vrchní straně kmenů.
- Nikomu nedovolte, aby Vám držel dřevo, které máte řezat.
- Držení pily příliš u těla operátora je nesprávné.
- Řezání z pozice na žebříku je krajně nebezpečné, protože žebřík může sklouznout a Vaše kontrola motorové pily je omezena.
- Nikdy nepracujte s motorovou pilou bez provazové výstroje při šplhání na strom.

**⚠ VAROVÁNÍ** Netlačte na pilu, když dokončujete řez. Přitlačení může způsobit vypadnutí lišty nebo rotujícího řetězu z řezu nebo zářezu, ztrátu kontroly a zasažení pracovníka nebo některého jiného objektu. Pokud rotující řetěz zasáhne nějaký jiný objekt, zpětná síla může způsobit, že pohybující se řetěz zasáhne operátora.



- Zajistěte při práci bezpečný stabilní postoj.
- Při odvětvování, řezejte kořenem vodící lišty. Dotkne-li se cíp vodící lišty dřeva, vodící lišta dostane ihned zpětný ráz.
- Zkracování je řezání kmene nebo padlého stromu na menší kusy.
- Když řežete, zvažte postup řezání provedením zářezů.



### **⚠ VÝSTRAHA**

- Pracovníci s motorovými pilami pečující o stromy, kteří pracují ve výšce z lana a postroje nesmí nikdy pracovat sami.
- Na zemi jim musí asistovat pracovník vyškolený v příslušných opatřeních v nouzové situaci.
- Pracovníci s motorovými pilami musí být pro tuto práci cvičeni ve všeobecné bezpečnosti při odvětvování a technice poloh při práci a řádně vybavení postrojem, lany, popruhy, karabinami a ostatním vybavením k zajišťování jistých a bezpečných pracovních pozic jak pily tak jich samotných.

### **PŘÍPRAVA POUŽITÍ PILY NA STROMĚ**

- Motorovou pilu je nutné zkontrolovat, naplnit palivem, nastartovat a zahřát pracovníkem na zemi a potom vypnout před tím, než je odeslána operátorovi na strom.
- Motorová pila musí být uzpůsobena pro závěsné připojení na operátorově výstroji (viz obrázek A).

1. Zajistěte věšák k přípojnému bodu na zádi pily.
2. Připravte vhodné karabiny pro nepřímé (tj. přes popruh lana) a přímé připojení (tj. na přípojný bod korpusu pily) pily k operátorově postroji.
3. Zabezpečte, aby pila byla bezpečně připojena, když ji odesíláte nahoru k operátorovi.
4. Zabezpečte, aby pila byla zajištěna na postroji před tím, než ji odpojíte od prostředků slánění.



Obr. A

Připravenost připojovat pilu přímo k postroji redukuje riziko poškození zařízení při pohybu kolem stromu. Pilu vždy vypněte, když je přímo připojena k postroji.

Pila musí být připojená pouze k doporučenému přípojnému bodu na postroji. Tím může být střední bod (čelní nebo zadní) nebo na stranách. Tam, kde je to možné, připojte pilu k centrálnímu zadnímu středovému bodu, aby nepřekážela při šplhání a na odporu pro její váhy směrem dolů v ose operátora (viz obr. B).

Při přendávání pily z jednoho přípojného bodu na jiný musí být operátor zajištěn v nové stabilní pozici dřívě, než pilu uvolní z předchozího přípojného bodu.



Obr. B



## POUŽÍVÁNÍ MOTOROVÉ PILY NA STROMĚ

### **⚠ VÝSTRAHA**

V převážné většině nehod si operátoři neosvojili bezpečnou pracovní pozici, která by jim umožnila držet obě rukojeti pily.

### **ZAJIŠTĚNÍ PRACOVNÍ POZICE PRO DVOURUČNÍ POUŽÍVÁNÍ**

- K vytvoření možnosti držet pilu oběma rukama je všeobecným pravidlem, že cílem operátorů musí být bezpečná pracovní poloha, v níž s pilou pracují na úrovni kyčlí při řezání horizontálních řezů a na úrovni solar plexus při řezání vertikálních řezů.
- Tam, kde operátor pracuje v blízkosti vertikálních kmenů s malými bočními silami pro pracovní polohu, může být stabilní stání vším, co je potřeba k udržení bezpečné pracovní pozice. Avšak jakmile se operátoři pohybují směrem od kmene, potřebují učinit kroky k odstranění nebo protipůsobení na zvýšení bočních sil např. přesměrováním hlavní linie přes doplňující ukotvení nebo použití upravitelného lana přímo z výstroje k doplňujícímu bodu ukotvení (viz obr. C).
- Získání stabilního stání v pracovní poloze lze dosáhnout použitím dočasného nožního třmenu vytvořeného z nekonečné smyčky (viz obr. D).



Obr. C



Obr. D

### **STARTOVÁNÍ PILY NA STROMĚ**

Při startování pily na stromě musí operátor naplnit následující kroky.

- a) Před startováním použít řetězovou brzdu.
- b) Při startování držet pilu buď vlevo, nebo vpravo od těla,
  1. na levé straně drží pilu levou rukou za čelní držadlo a odtlačuje pilu od těla, zatímco táhlo šňůry startéru drží v pravé ruce, nebo
  2. na pravé straně drží pilu pravou rukou za jedno držadlo a odtlačuje pilu od těla, zatímco táhlo šňůry startéru drží v levé ruce.
- c) Řetězová brzda musí být vždy aktivní před uložením běžící pily do zavěšení na výstroj.
- d) Operátoři musí vždy kontrolovat, zda pila má před kritickými řezy dostatek paliva.



## **POUŽITÍ MOTOROVÉ PILY JEDNOU RUKOU**

### **⚠ VÝSTRAHA**

Operátoři nesmí nikdy kácet pomocí zóny zpětného rázu v cípu vodící lišty motorové pily, upravovat a dělat zářezy.

Operátoři nesmí používat motorové pily na stromy jednou rukou, je-li pracovní poloha nestabilní anebo by se měla použít ruční pila na konečcích větví.

Motorové pily na stromy by se měly používat jednou rukou pouze v některém z následujících případů.

1. Operátoři se nemohou dostat do pracovní pozice, která umožňuje dvouruční použití.
2. Operátoři se v pracovní pozici potřebují jednou rukou opřít.
3. Pila je používána v plném rozpětí, v pravých úhlech k linii operátorova těla (viz obr. E).



Obr. E

### **UVOLŇOVÁNÍ ZACHYCENÉ PILY**

Pokud dojde k zachycení pily během řezání, musí operátoři pilu vypnout a připojit ji bezpečně k vnitřku (tj. směrem ke straně kmenu) řezu nebo k separátní linii nástroje, vytáhne pilu z řezu, zatímco zvedá větev jak třeba a pokud je nezbytné použije ruční pilu nebo druhou motorovou pilu k uvolnění zachycené pily řezáním minimálně ve vzdálenosti 30 cm od zachycené pily.


Ať je pro uvolnění zachycené pily použita ruční pila nebo motorová pila, uvolněné řezy musí být vždy na vnější příhrani (směrem ke koncům větví), k zabránění, aby pila nebyla chycena řezem dále komplikujícími situacemi.

# ÚDRŽBA ŘETĚZU PILY

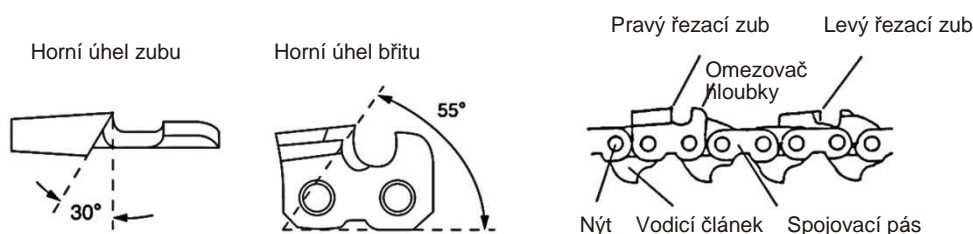
## VAROVÁNÍ

Tento řetěz pily vyhovuje požadavkům na provádění zpětného rázu podle ISO 11681 při testování v kombinacích s touto motorovou pilou a vodící lištou "OREGON DOUBLE GUARD". Nemusí vyhovovat požadavkům na výkon dle ISO 11681, je-li použit na jiných pilách nebo vodících lištách.

Při výměně řetězu pily, identifikujte typ řetězu pomocí značky článku řetězu.

Typ řetězu	Rozteč	Kalibr	Značka článku	Číslo článku
OREGON 91PX	9.53 mm (3/8 palce)	1.27 mm (0.050 palce)		40 (24.0 cm bar) 45 (28.7 cm bar)

Kruhový drát  $\phi$  4.0 mm (5/32 palce)



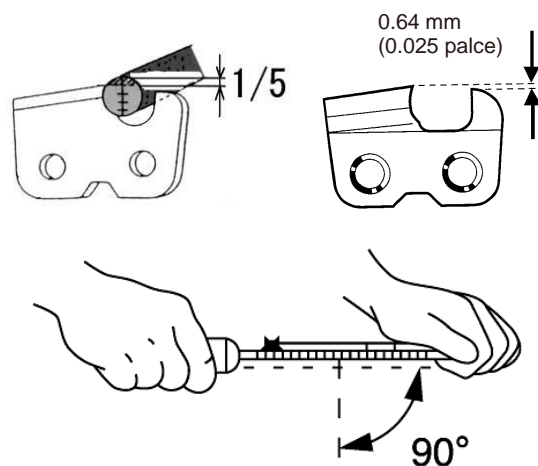
## BROUŠENÍ

### VAROVÁNÍ

- Před broušením řetězu pily vypněte motor.
- Při práci na řetězu pily noste vždy rukavice.
- Důležité je založit řetěz pily do správné hloubky a úhlu. Nesprávné uložení nebo nabroušení omezovače hloubky může zvýšit riziko úrazu ze zpětného rázu.

### Broušení

1. Zablokujte řetěz.
2. Řetěz pily má střídavě levé a pravé řezací zuby. Ostřete vždy z vnitřku ven.
3. Držte pilník v linii s horním úhlem zubu.
4. Pilník držte horizontálně.

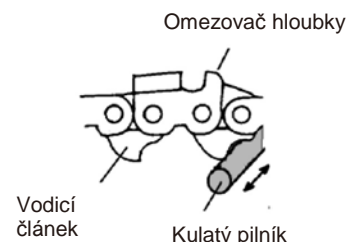
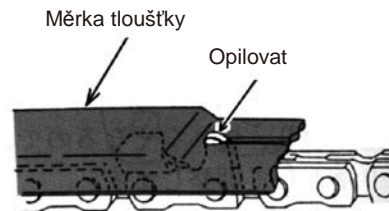


## Úprava omezovače hloubky

Kontrola hloubky určuje tloušťku produkovaných dřevěných štěpků, která musí být udržována správně během životnosti řetězu.

Tak jak je redukována délka řezného zubu, změní se kontrola hloubky a musí být také redukována.

1. Pozice omezovače hloubky, a opilování některé kontroly hloubky, která přechází.
2. Pro zajištění hladkého řezání opilujte čelo kontroly hloubky.
3. Udržujte ostrou dolní hranu vodícího článku. (Vodící článek slouží k odstraňování pilového prachu z drážky vodící lišty.)



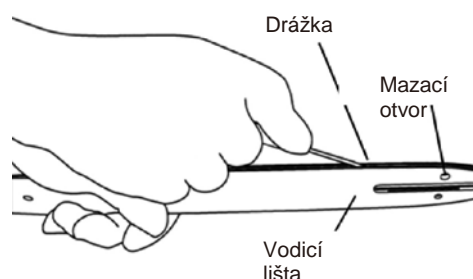
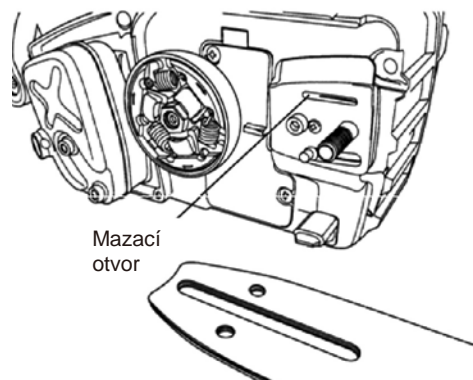
## VODICÍ LIŠTA

- Před použitím vyčistěte

Vyčistěte rýhu vodící lišty malým šroubem utahováku nebo drátem. Drátem vyčistěte mazací otvory.

- Vodící lištu periodicky obraťte.
- Zkontrolujte řetězové kolo a spojku.
- Zkontrolujte úsek montážní lišty před instalací vodící lišty.

**POZNÁMKA: Používejte příslušný typ řetězu pily s nízkým rázem.**  
**Při výměně vodící lišty nebo řetězu pily, se poraďte s kterýmkoli místním autorizovaným prodejcem MAKITA.**



# PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Údržbu, výměnu nebo opravu zařízení a systému kontroly emisí, může provádět kterákoli opravárenská dílna nebo fyzická osoba; avšak záruční opravy musí být prováděny dealerem nebo servisním střediskem autorizovaným společností DOLMAR GmbH. Použití dílů, jejichž hodnota není ekvivalentní ve výkonu a trvanlivosti vůči autorizovaným dílům může zhoršit účinnost systému kontroly emisí a může mít vliv na výsledek garanční žádosti.

## ⚠ VAROVÁNÍ

- Před broušením řetězu pily vypněte motor.
- Při práci na řetězu pily noste vždy rukavice.
- Při výměně vodící lišty nebo řetězu pily, použijte příslušný typ nízkého zpětného rázu.
- Motorovou pilu nikdy žádným způsobem neupravujte. Ačkoli některé neautorizované doplňky se s motorovou pilou používají, jejich použití může být ve skutečnosti mimořádně nebezpečné.

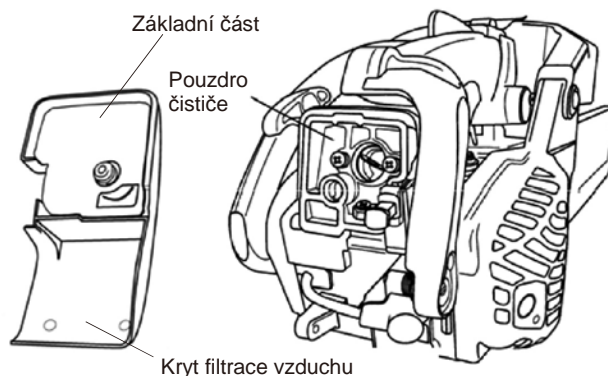
## VZDUCHOVÝ FILTR

### Interval údržby

- Vzduchový filtr je nutné **denně** nebo i častěji čistit, pokud se pracuje v extrémně prašných podmínkách.
- Výměna probíhá po každých **100 hodinách** provozu.

### Čištění vzduchového filtru

1. Sejměte kryt filtrace vzduchu z řetězu pily.
2. Odstraňte základní část z krytu filtrace vzduchu.
3. Vykartáčujte prach ze základní části nebo prach vyfoukejte stlačeným vzduchem.
4. Znovu namontujte základní část a kryt filtrace vzduchu.

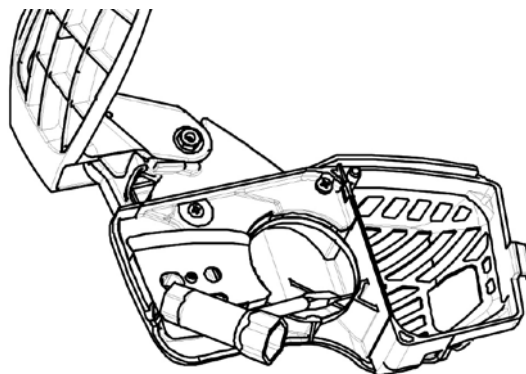


## SKŘÍŇ ŘETĚZU

### Interval údržby

- Pouzdro řetězu se musí čistit denně nebo častěji, Pokud se pracuje v extrémně prašných podmínkách.
- Pokud správně nefunguje řetězová brzda, musí se vyčistit.
- Před namontováním skříně řetězu vyčistěte úsek montáže lišty.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud brzda řetězu řádně nefunguje po vyčištění, odveďte pilu do Vašeho místního Servisního střediska.



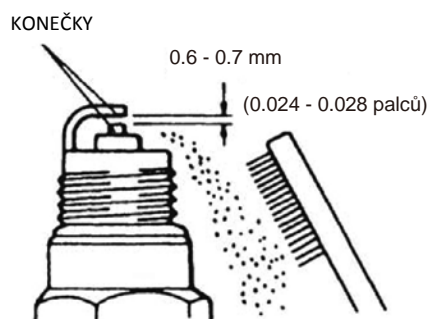
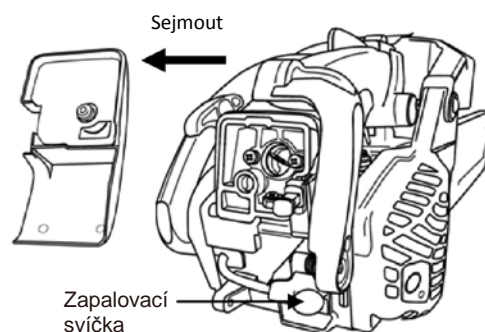
## ZAPALOVACÍ SVÍČKA

### Interval údržby

- Zapalovací svíčka musí být vyjmuta z motoru a zkontrolována každých **25 hodin** provozu.
- Zapalovací svíčku vyměňte po každých **100 hodinách** provozu.

### Údržba zapalovací svíčky

1. U motoru při okolní teplotě (pokojové), se otáčí krytem vedený vysokým pnutím na zapalovací svíčce sem a tam několikrát k uvolnění krytu, a pak kryt stáhne ze zapalovací svíčky.
2. Odstraňte kryt filtrace vzduchu z motorové pily.
3. Vyjměte zapalovací svíčku.
4. Vyčistěte elektrody tvrdým kartáčem.
5. Seříd'te vzduch. mezeru elektrody na 0.6 - 0.7 mm (0.024 - 0.028 palce).
6. Vyměňte svíčku, pokud je zaolejovaná, poškozená, nebo jsou opotřebované elektrody.
7. Při instalaci zapalovací svíčky nepřetáhněte. Utažovací moment je 10.7-16.6 N·m (95-148 in. lbs).



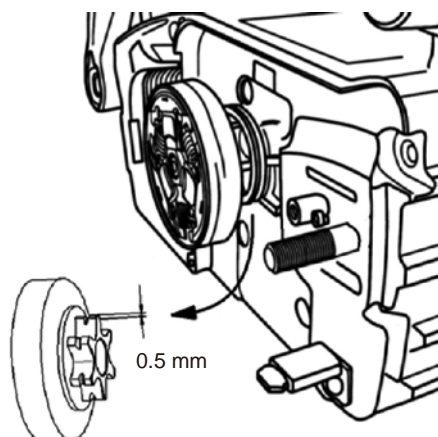
## ŘETĚZOVÉ KOLO

### Interval údržby

- Řetězové kolo je nutné čistit a prohlížet na poškození po každých **25 hodinách** provozu, nebo když instalujete nový řetěz.

### ČIŠTĚNÍ A INSPEKCE ŘETĚZOVÉHO KOLA

- Spojky musí být vyčištěny a prohlédnuty, zda nejsou poškozeny.
- Poškozené řetězové kolo urychlí poškození nebo opotřebování řetězu pily.
- Pokud je řetězové kolo opotřebováno o 0.5 mm nebo více, vyměňte ho.



ŘETĚZOVÉ KOLO	ROZTEČ	ZUBY
	3/8	6

## PALIVOVÝ FILTR

### Interval údržby

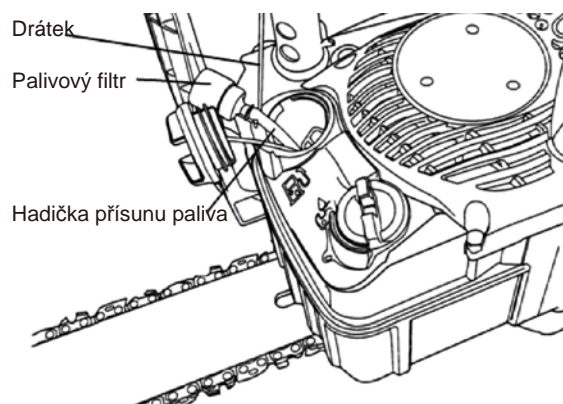
- Palivový filtr je nutné čistit a kontrolovat, zda není poškozen, každých **25 hodin** provozu.
- Palivový filtr musí být každých **100 hodin** provozu vyměněn.

### Výměna palivového filtru

Palivový filtr je připojen ke konci hadičky pro přísun paliva uvnitř palivové nádrže.

#### Jak vyměnit palivový filtr:

1. Zajistěte, aby palivová nádrž byla prázdná.
2. Sundejte víčko od paliva.
3. Pomocí drátku s háčkem opatrně vytáhněte palivový filtr otvorem pro plnění paliva.
4. Uchopte palivovou hadičku vedle upevnění palivového filtru a filtr odstraňte, ale nepouštějte hadičku.
5. Během přidržování hadičky pro palivo připojte nový palivový filtr.
6. Zasuňte nový palivový filtr zpět ze strany vodicí lišty palivové nádrže.
7. Zajistěte, aby palivový filtr nebyl zastrčen do rohu nádrže a palivová hadička nebyla zdvojena (zauzlena) před novým naplněním paliva.



## OLEJOVÝ FILTR

### Interval údržby

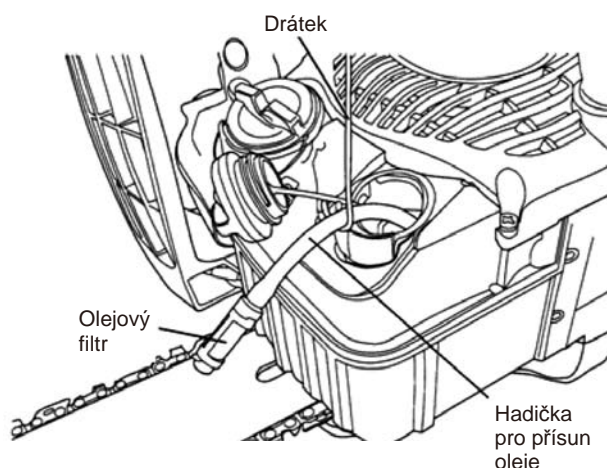
- Olejový filtr je nutné čistit a kontrolovat, zda není poškozen po každých **25 hodinách** provozu.

### Čištění olejového filtru

Olejový filtr je připojen ke konci hadičky pro přísun oleje uvnitř olejové nádrže.

#### Jak čistit olejový filtr:

1. Zajistěte, aby olejová nádrž byla prázdná.
2. Odstraňte víčko od oleje.
3. Pomocí drátku s háčkem opatrně vytáhněte olejový filtr otvorem pro plnění oleje.
4. Uchopte olejovou hadičku vedle upevnění olejového filtru a filtr vyčistěte.
5. Zasuňte olejový filtr zpět ze strany vodicí lišty olejové nádrže.
6. Zajistěte, aby olejový filtr nebyl zastrčen do rohu nádrže a olejová hadička nebyla zdvojena (zauzlena) před novým naplněním oleje.





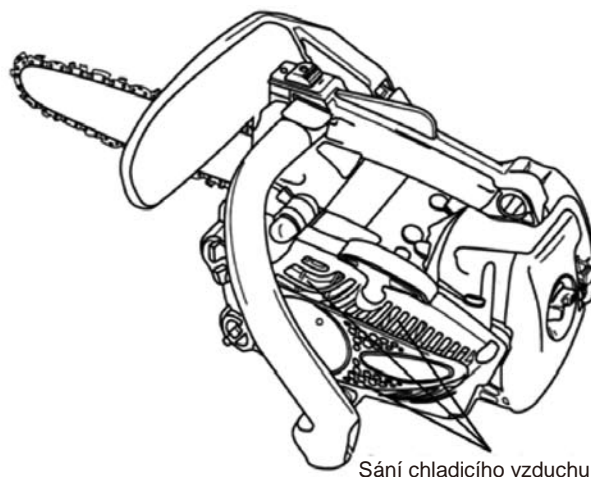
## CHLAZENÍ MOTORU

### Interval údržby

- Chlazení motoru je nutné čistit po každých **25 hodinách** provozu, nebo jednou týdně, dle toho, co nastane dříve.
- Vzduch musí volně proudit kolem a skrz chladicí žebra válce k zabránění přehřátí motoru. Listí, tráva, špína a drť nahromaděné na žebrech zvyšují provozní teplotu motoru, což může snižovat výkon motoru a zkracovat jeho životnost.

### Čištění žebra chlazení

Očišťujte veškerou špínu a drť z okolí sání chladicího vzduchu.



## TLUMIČ VÝFUKU (HLUKU)

### Interval údržby

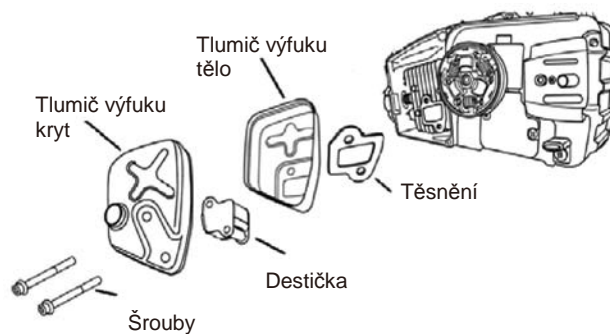
Tlumič výfuku musí být kontrolován a čištěn po každých **100 hodinách** používání.

### **⚠ VÝSTRAHA**

Bud'te pečliví a nedovolte, aby do výfukového kanálu napadala jakákoli špína nebo drcený odpad, protože to může vést k poškození motoru.

### Údržba tlumiče výfuku

1. Pokud má motor teplotu okolí (pokojovou), uvolněte matici a odstraňte skříň řetězu.
2. Odstraňte dva šrouby, a sundejte tlumič výfuku.
3. Tlumič výfuku očistěte tvrdým kartáčem.
4. Tlumič výfuku znovu namontujte, potom našroubujte a utáhněte dva šrouby.
5. Znovu přimontujte skříň řetězu.



## VŠEOBECNÉ ČIŠTĚNÍ A DOTAHOVÁNÍ

### VAROVÁNÍ

#### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Pokud běží motor, pohybuje se připojený nástroj i další části.

#### CO SE MŮŽE STÁT

- Kontakt s pohybujícím se nástrojem nebo dalšími částmi může způsobit vážný úraz nebo smrt.

#### JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Před prováděním čištění nebo jakékoli údržby vždy motorovou pilu vypněte.

Motorová pila Makita Vám zajistí maximální výkon po dobu mnoha hodin, pokud je řádně udržována. Dobrá údržba zahrnuje pravidelnou kontrolu všech upevňovacích prvků, zda jsou správně dotaženy, a pak je to čištění celého stroje.

## NASTAVENÍ KARBURÁTORU

### VAROVÁNÍ

#### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- K provedení nastavení karburátoru musí motor běžet.
- Pokud běží motor, pohybuje se i řetěz pily.

#### CO SE MŮŽE STÁT

- Kontakt s pohybujícími se částmi může způsobit vážný úraz nebo i smrt.

#### JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Udržujte ruce, nohy a oděv z dosahu pohybujících se částí.
- Všechny kolem stojící a domácí zvířata držte během provádění nastavení karburátoru z dosahu jednotky.

### VAROVÁNÍ

- Seřízení volnoběhu je nutné kontrolovat pokaždé, když jednotu provozujete.

- Noste doporučené osobní ochranné pomůcky a dodržujte všechny bezpečnostní instrukce.

### Motor při otáčkách na prázdně

Pro seřízení volnoběhu motoru otáčejte šroubem pro seřizování volnoběhu na karburátoru.

- Otočte šroubem pro seřizování volnoběhu k zašroubování (ve směru hodinových ručiček) ke zvýšení otáček motoru na prázdně.
- Otočte šroubem pro seřizování volnoběhu k vyšroubování (proti směru hodinových ručiček) ke snížení otáček motoru na prázdně.

Šroub (T) pro seřizování volnoběhu



## **Seřízení palivové směsi:**

Karburátor neseřizujte, pokud to není nutné.

Seřízení karburátoru se provádí následovně

1. Otočte seřizovač směsi pro nízkou rychlost (L) a seřizovač směsi pro vysokou rychlost (H) proti směru hodinových ručiček, abyste zastavili.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet na volnoběh, dokud se nezahřeje.
3. Otočte šroubem (T) pro seřízení volnoběhu proti směru hodinových ručiček, dokud se řetěz pily nepřestane pohybovat.
4. Akcelerujte na plný plyn ke kontrole hladkého přechodu od volnoběhu k plnému plynu.
5. Otočte seřizovačem směsi pro nízkou rychlost (L) a seřizovačem směsi pro vysokou rychlost (H) ve směru hodinových ručiček k seřízení hladkého přechodu od volnoběhu k plnému plynu.

### **VÝSTRAHA**

- Seřizovač volnoběhu (T) musí být seřízen tak, aby se při startu řetěz pily netočil.
- Pokud je seřízení volnoběhu nutné, a po seřízení se motor zastaví, používání motorové pily okamžitě ukončete!
- O pomoc a servis se spojte s Vaším místním autorizovaným prodejcem Makita.

# USKLADNĚNÍ

## ⚠ VAROVÁNÍ

### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Benzín obsahuje plyny, které mohou nahromadit tlak uvnitř palivové nádrže.

### CO SE MŮŽE STÁT

- Palivo na Vás může vystříknout v okamžiku, kdy sejmete víčko palivové nádrže.

### JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Sundávejte víčko palivové nádrže pomalu, abyste vyloučili úraz od palivového spreje.

## ⚠ VAROVÁNÍ

### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Řetěz pily je ostrý.

### CO SE MŮŽE STÁT

- Kontakt s řetězem pily může způsobit úraz.

### JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Pokud manipulujete s řetězem pily, noste rukavice.

V případě dlouhodobého uskladnění motorové pily:

1. Vyprázdněte palivovou nádrž do vhodného kanistru na uskladnění paliva schváleného pro benzín.
2. Nasávejte klobouček baňky karburátoru, až uvidíte přes průhled samonasávacího čerpadla vystoupat palivo.
3. Nahodte motor k odstranění paliva, které by ještě mohlo zbýt v karburátoru.
4. Vykonejte všechny postupy pravidelné údržba a potřebné opravy.
5. Vyjměte zapalovací svíčku a do válce stříkněte velmi malé množství oleje.

## ⚠ VÝSTRAHA

### POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ

- Když držíte držadlo startování, může z otvoru zapalovací svíčky vystříknout olej.

### CO SE MŮŽE STÁT

- Olej může způsobit úraz očí.

### JAK VYLOUČIT NEBEZPEČÍ

- Chraňte své oči a svůj obličej držte stranou od otvoru zapalovací svíčky.

6. Jedenkrát zatáhněte za držadlo startování.
7. Pomalu táhněte za držadlo startování, abyste dostali píst do horní polohy válce (TDC).
8. Znovu nasadte zapalovací svíčku.
9. Uložte motorovou pilu na suchém místě mimo nadměrné horko, jiskry nebo otevřený plamen.
10. Pokud přepravujete nebo uskladňujete motorovou pilu, vždy používejte kryt vodicí lišty.

# ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Problém	Příčina	Opatření
Motor nestartuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spínač STOP je v poloze off</li> <li>• Problém v elektrice</li> <li>• Prázdná palivová nádrž</li> <li>• Nebyl dostatečně stlačován klobouček baňky nasávání</li> <li>• Ucpáný palivový filtr</li> <li>• Ucpáný kanálek paliva</li> <li>• Karburátor</li> <li>• Zaplavený motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přepněte spínač do polohy on</li> <li>• Konzultujte Váš servis Makita</li> <li>• Naplňte palivovou nádrž</li> <li>• Stlačujte klobouček baňky až skrz ni protéká palivo</li> <li>• Vyčistit nebo vyměnit</li> <li>• Vyčistit</li> <li>• Konzultujte Váš servis Makita</li> <li>• Užijte startování motoru za tepla</li> </ul>
Motor ztrácí sílu nebo padá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Špinavý vzduchový filtr</li> <li>• Ucpáný palivový filtr</li> <li>• Palivová směs je příliš bohatá</li> <li>• Ucpáný kanál výfuku</li> <li>• Zapalovací svíčka</li> <li>• Ucpáný chladicí systém</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistit nebo vyměnit filtr vzduchu</li> <li>• Vyčistit nebo vyměnit</li> <li>• Otevřít sytič, seřídít karburátor, dotaz na servis Makita</li> <li>• Vyčistit kanál výfuku</li> <li>• Vyčistit a seřídít nebo vyměnit</li> <li>• Vyčistit</li> </ul>

**Je-li požadována další pomoc, kontaktujte Váš autorizovaný servis Makita v místě.**

# INTERVALY ÚDRŽBY

Údržba		Před použ.	Denně	Každ. 25 h.	Každ. 50 h.	Každ. 100 h.
	Kontrola a nová náplň paliva	○				
	Kontrola úniku paliva	○				
■	Kontrola a vyčištění palivového filtru			○		
	Kontrola a nová náplň oleje	○				
■	Kontrola a vyčištění olejového filtru			○		
	Kontrola svorníků, matic a šroubů na utažení, nebo zda nechybí	○				
	Dotažení svorníků a matic	○				
	Kontrola seřízení volnoběhu	○				
■	Vyčištění vložky vzduchového filtru		○			
■	Odstranění prachu a nečistot v nasávání vzduchu chlazení		○			
	Vyčištění zapalovací svíčky a seřízení vzdálenosti elektrody svíčky			○		
●	Odstranění sedimentů karbonu ve výfukovém kanálu					○
	Výměna palivového filtru					○
	Kontrola řetězové brzdy	○				
	Kontrola řetězového kola			○		
	Kontrola a vyčištění vodící lišty	○				
	Kontrola antivibračního zařízení (pryž, pružina)	○				
	Kontrola zachycovače řetězu	○				
	Výměna palivového potrubí, těsnění pod víčkem palivové nádrže	Doporučená výměna každé 3 roky				

● : Servis provádí autorizovaný dealer motorů Makita.

■ : Servis v kratším intervalu v prašných podmínkách.

## POZNÁMKA:

Uvedené servisní intervaly užívejte jako orientační.

Servis provádějte v případě potřeby častěji v závislosti na provozních podmínkách.



## **ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

**Podepsaný, Yasushi Fukaya, autorizovaný fy Makita, prohlašuje, že stroj(e) Makita:**

Označení stroje: Benzínová motorová pila  
Model č./ typ: EA3110T  
Řetězová pila je poháněna spalovacím motorem.  
Instalovaný výkon: 1.04 kW  
Technické údaje: viz tabulka "TECHNICKÁ DATA".

je vyráběn sériově a

**je ve shodě s následujícími Evropskými směrnici:**

2000/14/ES, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2004/108/ES k 20. dubnu 2016.

a je vyroben v souladu s těmito normami nebo standardizovanými dokumenty:

EN ISO 11681-2:2011

Zkušební certifikát typu ES č. M3 69251594 0001

Zkouška typu ES podle 98/37/ES a 2006/42/ES provedla společnost:

TÜV Rheinland InterCert Kft.  
H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B Maďarsko  
Identifikační č. 1008

Technická dokumentace je uložena v souboru u:

Makita Europe N.V.  
Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie

Řízení hodnocení shody požadované Direktivou 2000/14/ES proběhlo  
v souladu s dodatkem V.

Měřená hladina výkonové hlučnosti: 108 dB (A)  
Garantovaná hladina výkonové hlučnosti: 110 dB (A)

22. února 2016



---

Yasushi Fukaya  
Director  
Makita Europe N.V., Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie

**Makita Europe N.V.**  
Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

<http://www.dolmar.com>